

HF 24G541



POZOR!
MIKROVLNNÁ ENERGIE
NEODSTRAŇUJTE TENTO KRYT!
Opravu smí provádět pouze odborný servis.

(Toto upozornění vystříhnete a nalepte na zadní stranu mikrovlnné trouby.)

Návod k použití

HF 24G541

Aby vám vaření přinášelo stejně velkou radost jako stolování,

pročtete si pozorně tento návod k použití. Pak dokážete využít všechny technické přednosti své nové mikrovlnné trouby.

Získáte důležité informace o bezpečnosti provozu. Naučíte se rozeznávat jednotlivé součásti svého nového spotřebiče. A krok za krokem vám ukážeme, jak se nastává. Je to docela jednoduché.

V tabulkách najdete hodnoty nastavení pro řadu běžných pokrmů. Přípravu všech těchto pokrmů jsme vyzkoušeli ve svém kuchyňském studiu.

A kdyby se na mikrovlnné troubě někdy projevila porucha – najdete v návodu také informace, jak můžete sami drobné poruchy odstranit. Podrobný obsah vám pomůže v rychlé orientaci v textu.

A nyní vám už přejeme dobrou chuť.

Obsah

Před připojením nového spotřebiče	5
Ekologická likvidace	5
Před vestavbou	5
Instalace a připojení	5
Na co si musíte dávat pozor	7
Bezpečnostní pokyny	7
Bezpečnostní pokyny při použití mikrovlnné trouby	10
Ovládací panel	12
Zápustné ovladače	13
Druhy ohřevu	13
Příslušenství	13
Před prvním uvedením do provozu	14
Nastavení denního času	14
Zahřátí ohřívacího prostoru	14
Mikrovlny	15
Nádobí	15
Mikrovlnné výkony	16
Nastavení výkonu	16
Tabulky a tipy	17
Poznámky k tabulkám	17
Rozmrazování	18
Rozmrazování, ohřívání nebo vaření mražených pokrmů	19
Ohřívání pokrmů	20
Vaření pokrmů	21
Tipy k mikrovlnám	22
Grilování	23
Nastavení grilu	23
Tabulka grilování	24
Kombinace mikrovln a grilu	25
Nastavení	25
Gril kombinovaný s mikrovlnami	26

Obsah

Automatické programy	28
Nastavení programu	28
Programy na rozmrazování	29
Programy na vaření	30
Kombinovaný program na vaření	31
Zkušební pokrmy podle EN 60705	32
Paměť	33
Uložení do paměti	33
Spuštění paměti	34
Změna trvání signálu	35
Čištění a ošetřování	35
Čisticí prostředky	35
Co dělat při poruše?	37
Servis	38
Technické údaje	39

Případné technické změny, tiskové chyby a odlišnosti ve vyobrazení jsou vyhrazeny bez upozornění.

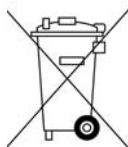
Před připojením nového spotřebiče

Důležité bezpečnostní pokyny

Pročtěte si pečlivě tento návod k použití. Jen tak dokážete svůj nový spotřebič bezpečně a správně ovládat.

Tento návod k použití si dobře uschovejte. Pokud budete spotřebič předávat někomu dalšímu, přiložte také tento návod.

Ekologická likvidace



Obalový materiál ekologicky zlikvidujte.

Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2002/96/EG o elektrických a elektronických vysloužilých spotřebičích (waste electrical and electronic equipment – WEEE).

Tato směrnice stanovuje rámec pro odběr a recyklaci vysloužilých spotřebičů platný v celé Evropské unii.

Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení

Uvedený symbol na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamená, že použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem správné likvidace výrobku jej odevzdejte na určených sběrných místech, kde bude přijat zdarma.

Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Před vestavbou

Poškození při přepravě

Po vybalení spotřebič ihned přezkoušejte. Pokud zjistíte, že je poškozen, nesmíte ho zapojit.

Elektrické zapojení

V případě, že je poškozen síťový kabel, smí jej vyměnit pouze odborník vyškolený výrobcem. Jen tak se vyhnete možnému nebezpečí.

Instalace a připojení

Tento spotřebič je určen pouze pro domácnosti.

Spotřebič postavte na rovnou pevnou podložku (minimálně 85 cm nad podlahou). Větrací otvory na zadní, vrchní a spodní straně musejí zůstat volné.

Minimální výška volného prostoru nad vrchní stranou spotřebiče musí být 30 cm.

Spotřebič je vybaven síťovým kabelem zakončeným vidlicí a smí se připojit pouze do předpisově instalované zásuvky s ochranným kontaktem. Jištění daného obvodu musí být 10 A (automatický jistič L nebo B). Napětí v síti musí odpovídat napětí uvedenému na typovém štítku spotřebiče.

Přesun zásuvky nebo výměnu síťového přívodního kabelu smí provádět jen odborný elektrikář. Zásuvka, do které je spotřebič připojen, musí být stále přístupná.

Nepoužívejte žádné několikanásobné zásuvky a prodlužovací kabely. Při přetížení může dojít k jejich vznícení.

Na co si musíte dávat pozor

Bezpečnostní pokyny

Tento spotřebič odpovídá bezpečnostním pravidlům pro elektrořístroje.

Opravy směji provádět pouze servisní technici vyškolení výrobcem. Při neodborně prováděných opravách se vystavujete velkému nebezpečí.

Tento spotřebič je určen pouze pro domácnosti.

Používejte ho výhradně k přípravě pokrmů.

Dospělí a děti nesměji provozovat spotřebič bez dohledu – když k tomu nejsou duševně nebo tělesně uzpůsobeni – nebo když jim chybí vědomosti a zkušenosti, aby spotřebič správně a bezpečně obsluhovali.

Děti a mikrovlny



Děti směji mikrovlnné spotřebiče používat jen v případě, že dostaly řádné poučení. Děti musejí umět tento spotřebič správně ovládat a uvědomovat si nebezpečí, na které se upozorňuje v návodu k použití. Na děti při provozu spotřebiče dohlížejte, aby si s ním nehrály.

Horké plochy



V žádném případě se nedotýkejte povrchů topných a varných spotřebičů. Za provozu jsou horké. Vnitřní plochy těchto spotřebičů a topná tělesa jsou velmi horká.

Můžete se popálit!

Děti k nim zásadně nepouštějte.

Dávejte pozor na to, abyste do dvířek mikrovlnné trouby nepřivřeli síťový přívodní kabel elektrospotřebičů. Může se poškodit jeho izolace.

Hrozí zkrat a zasažení elektrickým proudem!

Nepoužívejte vrchní stranu spotřebičů jako odkládací plochu. Může dojít ke vznícení odložených předmětů!

Ohřívací prostor

V žádném případě neuchovávejte v ohřívacím prostoru hořlavé předměty. Při zapnutí mikrovlnné trouby by se mohly vznítit.

Hrozí vám popálení!

Když se v ohřívacím prostoru objeví kouř, neotvírejte dvířka mikrovlnné trouby. Vytáhněte vidlici síťového kabelu ze zásuvky.

V žádném případě nezapínejte mikrovlnnou troubu bez pokrmů v ohřívacím prostoru. Mohlo by dojít k přetížení spotřebiče. Výjimku představuje krátkodobý test (viz kapitola Mikrovlny, nádobí).

Nikdy nepoužívejte mikrovlnnou troubu bez otočného talíře.

Nepokládejte potraviny přímo na otočný talíř. Vždy použijte ještě nádobí.

Prékypělé tekutiny se nesmějí dostat pohonem otočného talíře dovnitř spotřebiče. Sledujte průběh ohřívání.

Nastavujte krátký čas, a teprve pokud je to nutné, nastavte delší čas.

Pozor při přípravě jídel s vysokoprocenním obsahem alkoholických nápojů (např. koňak, rum).

Akohol se při vysokých teplotách odpařuje. Za nepříznivých okolností by se alkoholické páry ve spotřebiči mohly vznítit.

Nebezpečí popálení!

Používejte jen malé množství vysokoprocenních alkoholických nápojů a dvířka spotřebiče otvírejte opatrně.

Dvířka spotřebiče a těsnění



Pokud má spotřebič poškozená dvířka, v žádném případě ho neuvádějte do provozu. Mikrovlnná energie by se mohla šířit ven. Zavolejte do servisu.

Dvířka mikrovlnné trouby se musí dobře zavírat. Pokud je těsnění silně znečištěné, dvířka se při provozu správně nezavírají. Mohou se poškodit. stěny sousedních kuchyňských skříněk. Těsnění dvířek udržujte trvale v čistotě.

Okolí



Nevystavujte mikrovlnnou troubu vysokým teplotám a vysoké vlhkosti.

Čištění



V žádném případě nepoužívejte k čištění vysokotlaké čističe nebo parní čističe! Hrozí zkrat a zasažení elektrickým proudem!

Mikrovlnnou troubu čistěte pravidelně. Při nedostatečném čištění se může narušit její povrch a může časem zrezivět. Hrozí únik mikrovlnné energie do okolí!

Opravy



Opravy směřují provádět pouze servisní technici vyškolení výrobcem. Při neodborně prováděných opravách se vystavujete velkému nebezpečí.

V žádném případě neprovádějte opravářské nebo údržbářské práce, při kterých se musí demontovat kryt chránící před mikrovlnnou energií. Zavolejte vždy do servisu.

Nikdy neotvírejte plášť mikrovlnné trouby. Tento spotřebič pracuje s vysokým napětím.

Spotřebič, který má poruchu, nikdy nezapínejte.
Vytáhněte vidlici síťového kabelu ze zásuvky a zavolejte do servisu.

Nikdy sami nevyměňujte žárovku v ohřívacím prostoru.
Zavolejte do servisu.

POZOR: Opravářské nebo údržbářské práce, při kterých se musí demontovat kryt chránící před mikrovlnnou energií, musí kvůli existujícím rizikům provádět jen autorizovaný servis.

Bezpečnostní pokyny při použití mikrovlnné trouby

Příprava potravin



Mikrovlnnou troubu používejte výhradně k přípravě potravin. Jiné použití může být nebezpečné a může způsobit poškození spotřebiče. Například polštářky obsahující obiloviny se mohou po ohřívání v mikrovlnné troubě vznítit i po několika hodinách. Můžete způsobit požár!

Děti smějí mikrovlnné spotřebiče používat jen v případě, že byly řádně poučeny. Děti musejí umět tento spotřebič správně ovládat a uvědomovat si nebezpečí, na které se upozorňuje v návodu k použití.

Mikrovlnný výkon a čas



Nikdy nenastavujte příliš vysoký mikrovlnný výkon nebo příliš dlouhý čas. Potraviny se mohou vznítit. Spotřebič se může poškodit. Může dojít i k požáru! Řiďte se podle údajů uvedených v návodu k použití.

Nádobí



V žádném případě nepoužívejte nádobí, které je pro mikrovlny nevhodné.

Nádoby z porcelánu a z keramiky mohou mít v rukojetích a v pokličkách malé otvory. Za nimi se skrývá dutý prostor. Vlhkost, která do dutého prostoru pronikne, může způsobit prasknutí dané části. Hrozí vám poranění!

Ohřáté pokrmu předávají teplo a nádoby mohou být horké. Hrozí vám popálení! Nádoby a příslušenství vytažte z mikrovlnné trouby jen s použitím chňapky.

Obaly

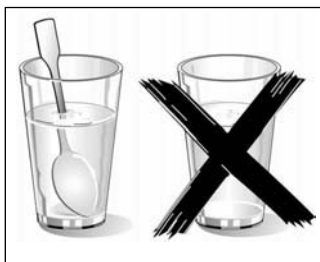


Nikdy neohřívejte pokrmu v obalech, které je mají udržovat teplé. Hrozí nebezpečí, že se vznítí!

Nikdy neohřívejte bez dozoru potraviny v nádobách z plastu, z papíru nebo z jiných hořlavých materiálů.

U potravin vzduchotěsně uzavřených může obal při ohřívání prasknout. Hrozí vám popálení! Řiďte se údaji na obalu. Pokrmu vytažte z mikrovlnné trouby vždy jen pomocí chňapky.

Nápoje



Při ohřívání tekutin může dojít k přehřátí. To znamená, že tekutina dosáhne teploty varu, aniž by z ní stoupaly typické bubliny. Již při nepatrném otřesu nádoby pak tekutina může prudce vyvřít nebo vystříknout. A můžete se popálit! Při ohřevu tekutin vložte proto vždy do nádoby lžičku. Tak zabráníte přehřátí tekutiny.

V žádném případě neohřívajte nápoje v pevně uzavřených nádobách. Mohou explodovat!

Nikdy nezahřívajte na příliš vysokou teplotu alkoholické nápoje. Mohou explodovat!

Pozor při přípravě jídel s vysokoprocenním obsahem alkoholických nápojů (např. koňak, rum).

Akohol se při vysokých teplotách odpařuje. Za nepříznivých okolností by se alkoholické páry ve spotřebiči mohly vznítit.

Nebezpečí popálení!

Používejte jen malé množství vysokoprocenních alkoholických nápojů a dvířka spotřebiče otvírejte opatrně.

Dětská výživa



Dětskou výživu nikdy neohřívajte v uzavřených nádobách. Před ohříváním vždycky sundejte víčko s dudlíkem.

Po ohřátí výživu dobře promíchejte a protřepete. Jen tak se teplota rovnoměrně rozloží. Dítěti hrozí popálení!

Než budete výživu dítěti podávat, ještě jednou teplotu zkontrolujte.

Potraviny se skořápkou nebo se slupkou



Nikdy nevařte vajíčka ve skořápce. Neohřívajte natvrdo uvařená vejce. Mohou prudce prasknout. Totéž platí také pro plody moře v lasturách a krunyřích. Hrozí vám popálení!

Když připravujete volské oko, nebo vejce ve skle musíte předem propíchnout žloutek.

U potravin s pevnou skořápkou nebo se slupkou, např. u jablek, rajčat, brambor, klobás, může slupka prasknout. Před ohříváním proto skořápku nebo slupku propíchněte.

Sušení potravin



V mikrovlnné troubě v žádném případě nesušte potraviny. Hrozí vznícení!

Potraviny s malým obsahem vody



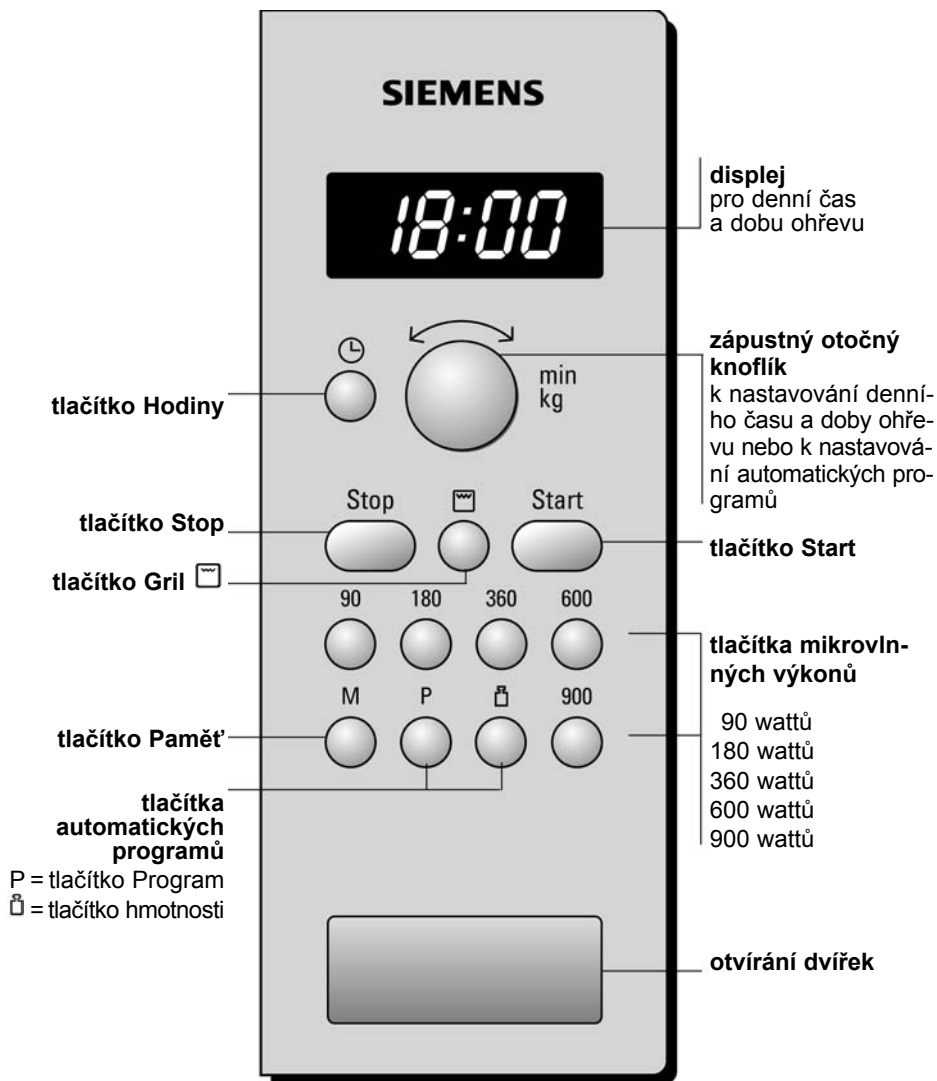
Nerozmrazujte a neohřívajte potraviny s malým obsahem vody, jako např. chléb, na vysoký výkon nebo příliš dlouho. Hrozí vznícení!

Stolní olej



V žádném případě nerozpalujte v mikrovlnné troubě stolní olej. Hrozí vznícení!

Ovládací panel



Zápusné ovladače

Otočný knoflík lze v každé poloze zapustit. K zapuštění a vysunutí vždy knoflík stiskněte. Otočný knoflík můžete otáčet doprava nebo doleva.

Druhy ohřevu

Mikrovlny

Mikrovlny se v potravinách promění na teplo. Mikrovlny jsou vhodné k rychlému rozmrazování, ohřívání, rozpouštění a k vaření.

Mikrovlonné výkony:

900 W k ohřívání tekutin

600 W k ohřívání a vaření pokrmů

360 W k vaření masa a k ohřívání choulostivých pokrmů

180 W k rozmrazování a dalšímu vaření

90 W k rozmrazování choulostivých pokrmů

Gril

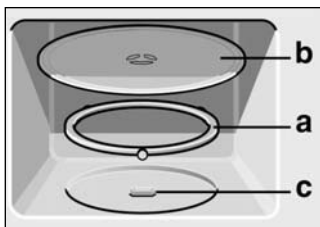
Gril kombinovaný s mikrovlnami

Grilem můžete gratinovat nebo zapékat.

Při této funkci je gril v provozu zároveň s mikrovlnami. Kombinovaný provoz je obzvlášť vhodný pro nákypy a gratinovaná jídla. Výsledkem jsou křupavé a dohněda opečené pokrmy. Příprava jde mnohem rychleji a uspoříte energii.

Příslušenství

Otočný talíř



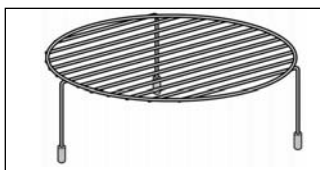
Otočný talíř se nasadí takto:

1. Do vybrání v ohřívacím prostoru vložte válečkový kroužek **a**.
2. Otočný talíř **b** nechte zaklapnout do pohonu **c** uprostřed dna ohřívacího prostoru.

Mikrovlinnou troubu používejte jen s nasazeným otočným talířem. Dbejte na to, aby správně zaklapl.

Otočný talíř se může otáčet doleva nebo doprava.

Rošt



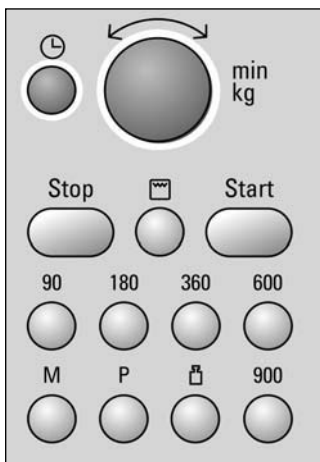
Rošt na grilování např. steaků, klobás a toastů nebo jako stojánek na ploché nákypové formy.

Postavte rošt na otočný talíř.





Před prvním uvedením do provozu

Nastavení denního času

K nastavení potřebujete tmavá tlačítka na obrázku.



Jakmile je spotřebič připojen do elektrické sítě nebo po ukončení výpadku proudu se na displeji rozsvítí tři nuly.


1. Stiskněte tlačítko Hodiny .
Na displeji se objeví údaj 12:00 a .
2. Otočným knoflíkem nastavte denní čas.
3. Stiskněte tlačítko Hodiny .
Na displeji zhasne .

Aktuální denní čas je nastaven.

Vymazání denního času

Stiskněte tlačítko Hodiny  a potom tlačítko Stop. Ukazatel je tmavý.

Nové nastavení denního času


Stiskněte tlačítko Hodiny . Na displeji se objeví 12:00. Nastavte denní čas, jak je popsáno v bodu 2 a 3.

Změna denního času, např. při přechodu z letního na zimní čas

Nastavte denní čas, jak je popsáno v bodě 1 až 3.

Zahřátí ohřívacího prostoru

Zápach novoty odstraníte tak, že na 10 minut zahřejete uzavřený, prázdný ohřívací prostor s nasazeným otočným talířem.

1. Stiskněte tlačítko Gril .
Na displeji se objeví údaj 10:00 min.
2. Stiskněte tlačítko Start.

Po uplynutí nastaveného času zazní akustický signál. Stiskněte tlačítko Stop nebo otevřete dvířka mikrovlnné trouby.

Mikrovlny

Mikrovlny se v potravinách promění na teplo. Mikrovlny jsou vhodné k rychlému rozmrazování, ohřívání, rozpouštění a k vaření.

Mikrovlny můžete používat samostatně nebo v kombinaci s grilem.

Mikrovlny si hned také vyzkoušejte. Ohřejte například šálek vody na čaj.

VeźmĚte velký šálek bez zlatĚho nebo stĚbĚrnĚho dekoru a vložte do nĚj lžičku. Postavte šálek s vodou na otočný talĚř.

1. StisknĚte tlačĚtko 900 W.
2. Otočným knoflíkem nastavte 1:30 min.
3. StisknĚte tlačĚtko Start.

Po 1 minutĚ a 30 sekundách zazní akustický signál.

Voda je horká.

ZatĚmco budete pĚt Ěaj, proĚtĚte si ještĚ jednu bezpeĚnostní pokyny na zaĚátku tohoto nĚvodu k použitĚ. Jsou totiž velmi dĚležitĚ.

NĚdobĚ

VhodnĚ nĚdobĚ

Do mikrovlnnĚ trouby jsou vhodnĚ nĚdoby odolnĚ vysokým teplotám ze skla, sklokeramiky, porcelĚnu, keramiky nebo teplotnĚ stĚlĚho plastu. TĚmito materiĚly pronikajĚ mikrovlny.

MĚžete použit takĚ pĚmo servĚrovacĚ nĚdobĚ. UšetĚte si tak pĚemĚstĚvĚnĚ pokrmĚ.

NĚdoby se zlatým nebo stĚbĚrným dekorem pouŹijte jen v pĚĚpadĚ, pokud vĚrobce vĚslovnĚ zaruĚuje, Źe jsou vhodnĚ pro mikrovlny.

NevhodnĚ nĚdobĚ

NevhodnĚ jsou kovovĚ nĚdoby.

Kov nepropouštĚ mikrovlny. V uzavĚřených kovovĚch nĚdobách zĚstanou pokrmy studĚnĚ.

Pozor! Kov – napĚř. lžička ve sklenici – musĚ bĚt vzdĚlenĚ minimĚlnĚ 3 cm od stĚn ohĚvĚvacĚho prostoru a od vnitĚrnĚ strany dvĚřek. Jiskry mohou zniĚt vnitĚrnĚ sklenĚnou vĚplĚ dvĚřek.

Test vhodnosti nĚdoby

MikrovlnnĚ provoz nikdy nezapĚnejte bez pokrmĚ v ohĚvĚvacĚm prostoru.

Jedinou vĚjimku pĚdstavuje nĚsledujĚcĚ test vhodnosti nĚdoby.

Pokud si nejste jisti, zda je nádoba vhodná pro použití v mikrovlnné troubě, proveďte tento test. Postavte do mikrovlnné trouby na $\frac{1}{2}$ až 1 minutu prázdnou nádobu a zapněte ji na maximální výkon. Během ohřívání kontrolujte teplotu. Nádoba by měla zůstat studená nebo jen vlažná na dotek. Pokud je horká nebo když z ní odletují jiskry, je nádoba nevhodná.

Mikrovlnné výkony

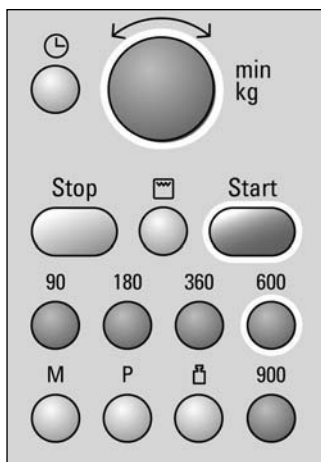
Mikrovlnný výkon	vhodný k
900 W	ohřevu tekutin
600 W	ohřevu a vaření pokrmů
360 W	vaření masa a ohřevu choulostivých pokrmů
180 W	rozmrazování a dalšímu vaření
90 W	rozmrazování choulostivých pokrmů

Poznámka

Mikrovlnný výkon 900 W můžete nastavit na 30 minut, výkon 600 W na 1 hodinu, ostatní stupně výkonu na 1 hodinu a 39 minut.

Nastavení výkonu

Příklad: 600 W



1. Stiskněte tlačítko požadovaného mikrovlnného výkonu. Na displeji se rozsvítí nastavený mikrovlnný výkon a objeví se údaj 1:00 min.
2. Otočným knoflíkem nastavte dobu ohřevu.
3. Stiskněte tlačítko Start.

Doba ohřevu viditelně ubíhá.

Po uplynutí doby ohřevu	Zazní akustický signál. Otevřete dvířka mikrovlnné trouby nebo stiskněte Stop. Na displeji se znovu objeví denní čas.
Změna doby ohřevu	Otočným knoflíkem změňte dobu ohřevu a znovu zapněte mikrovlnnou troubu.
Zastavení	Stiskněte jednou tlačítko Stop nebo otevřete dvířka mikrovlnné trouby. Zavřete dvířka a znovu stiskněte tlačítko Start.
Vymazání	Stiskněte dvakrát tlačítko Stop nebo otevřete dvířka mikrovlnné trouby a stiskněte jednou tlačítko Stop.
Poznámka	Můžete také nejdříve nastavit dobu ohřevu a teprve potom mikrovlnný výkon.

Tabulky a tipy

Poznámky k tabulkám

V následujících tabulkách najdete hodně možností a hodnoty nastavení mikrovlnné trouby.

Časové údaje v tabulkách jsou orientační hodnoty. Jsou závislé na použitých nádobách, na kvalitě, teplotě a vlastnostech potravin.

V tabulkách jsou často uvedeny časové intervaly. Nastavte nejdříve kratší čas, a pokud to bude nutné, čas prodlužte.

Je možné, že máte k dispozici jiná množství, než ta, která jsou uvedena v tabulkách. Pro tento případ existuje takovéto nepsané pravidlo:

dvojnásobné množství – téměř dvojnásobná doba
ohřevu
poloviční množství – poloviční doba ohřevu

Nádoby postavte vždy na otočný talíř.

Rozmrazování

Mražené potraviny postavte v otevřené nádobě na otočný talíř.

Choulostivé části jako např. kuřecí nohy a křídla nebo tučné okrajové partie pečení můžete zakrýt alobalem. Alobal se nesmí dotýkat stěn trouby. Po polovině doby rozmrazování alobal odstraňte.

Potraviny během rozmrazování 1 – 2 × obraťte nebo zamíchejte. Velké kusy byste měli obrátit několikrát.

Rozmražené potraviny nechte ještě 10 – 20 minut odpočívat při pokojové teplotě, aby se v nich vyrovnala teplota. U drůbeže můžete pak vyjmout vnitřnosti. Maso můžete dále zpracovávat i v případě, že nějaká malá část uvnitř zůstala ještě zmrzlá.

	Množství	Mikrovlonný výkon [W], Doba ohřevu [min]	Poznámky
Hovězí, vepřové, telecí maso vcelku (s kostí nebo bez)	800 g	180 W, 15 min + 90 W, 10 – 20 min.	
	1000 g	180 W, 20 min + 90 W, 15 – 25 min.	
	1500 g	180 W, 30 min + 90 W, 20 – 30 min	
Kusy nebo plátky hovězího, vepřového, telecího masa	200 g	180 W, 2 min + 90 W, 4 – 6 min	Při obrácení od sebe jednotlivé porce oddělte.
	500 g	180 W, 5 min + 90 W, 5 – 10 min	
	800 g	180 W, 8 min + 90 W, 10 – 15 min	
Mleté maso, míchané	200 g	90 W, 10 min	Zmrazuje v co možná největší ploše. Během rozmrazování několikrát obraťte a rozmražené maso oddělte.
	500 g	180 W, 5 min + 90 W, 10 – 15 min	
	800 g	180 W, 8 min + 90 W, 10 – 20 min	
Drůbež, příp. porce drůbeže	600 g	180 W, 8 min + 90 W, 10 – 15 min	
	1200 g	180 W, 15 min + 90 W, 20 – 25 min	
Ryby, filety, rybí kotlety, plátky	400 g	180 W, 5 min + 90 W, 10 – 15 min	Rozmražené části oddělte od sebe.
Zelenina, např. hrášek	300 g	180 W, 10 – 15 min	
Ovoce, např. maliny	300 g	180 W, 7 – 10 min	V průběhu opatrně zamíchejte a rozmražené části oddělte od sebe.
	500 g	180 W, 8 min + 90 W, 5 – 10 min	
Máslo	125 g	180 W, 1 min + 90 W, 2 – 3 min	Obal úplně odstraňte.
	250 g	180 W, 1 min + 90 W, 3 – 4 min	
Chléb, celý	500 g	90 W, 6 min + 90 W, 5 – 10 min	
	1000 g	180 W, 12 min + 90 W, 10 – 20 min	

	Množství	Mikrovlonný výkon [W], Doba ohřevu [min]	Poznámky
Koláč, suchý např. třený koláč	500 g 750 g	90 W, 10 – 15 min 180 W, 5 min + 90 W, 10 – 15 min	Kousky koláče oddělte od sebe. Jen pro koláče bez polevy, šlehačky nebo krému.
Koláč, šťavnatý např. ovocný, tvarohový koláč	500 g 750 g	180 W, 5 min + 90 W, 15 – 20 min 180 W, 7 min + 90 W, 15 – 20 min	Jen pro koláče bez polevy, šlehačky nebo želatiny.

Rozmrazování, ohřívání nebo vaření mražených pokrmů

Hotové pokrmy vyjměte z obalu. V nádobách vhodných do mikrovlnné trouby je ohřejte rychleji a rovnoměrněji. Různé součástí pokrmů se mohou ohřívat různě dlouhou dobu.

Nízké pokrmy se vaří rychleji než vysoké. Rozdělte proto pokrmy v nádobě na co největší plochu. Potraviny byste neměli vrstvit na sebe.

Pokrmy vždy přikrývejte. Pokud nemáte na nádobu vhodnou pokličku, použijte talíř nebo speciální fólii do mikrovlnné trouby.

Pokrmy byste měli během ohřevu 2 – 3 × zamíchat nebo obrátit.

Po ohřátí nechte pokrmy ještě 2 – 5 minut odpočinout, aby se v nich vyrovnala teplota.

Vlastní chuť pokrmů zůstane do značné míry zachována. Sůl a koření proto používejte raději s mírou.

	Množství	Mikrovlonný výkon [W], Doba ohřevu [min]	Poznámky
Menu, pokrmy na talíři, hotové pokrmy (2 – 3 složky)	300 – 400 g	600 W, 8 – 11 min	
Polévky	400 g	600 W, 8 – 10 min	
"Eintopf", jídlo z jednoho hrnce	500 g	600 W, 10 – 13 min	
Maso s omáčkou, např. guláš	500 g	600 W, 12 – 17 min	Při míchání oddělte od sebe kousky masa.
Ryby, např. rybí filety	400 g	600 W, 10 – 15 min	Příp. přidejte vodu, citronovou šťávu nebo víno.
Nákypy, např. lasagne, cannelloni	450 g	600 W, 10 – 15 min	

	Množství	Mikrovlonný výkon [W], Doba ohřevu [min]	Poznámky
Přílohy, např. rýže, těstoviny	250 g	600 W, 2 – 5 min	Přidejte trochu vody.
	500 g	600 W, 8 – 10 min	
Zelenina, např. hrášek, brokolice, mrkev	300 g	600 W, 8 – 10 min	Do nádoby přidejte trochu vody po dně.
	600 g	600 W, 8 – 10 min	
Špenát	450 g	600 W, 11-16 min	Vařte bez vody.

Ohřívání pokrmů

Hotové pokrmy vyjměte z obalu. V nádobách vhodných do mikrovlnné trouby se ohřejí rychleji a rovnoměrněji. Různé součásti pokrmů se mohou ohřívát různě dlouhou dobu.



Při ohřevu tekutiny vkládejte do nádoby vždy lžičku, abyste zabránili přehřátí vody. Při přehřátí dosáhne voda teploty varu, aniž by z ní stoupaly typické bubliny. Již při nepatrném otřesu nádoby se pak tekutina může prudce vyvarit nebo vystříknout. To může vést k poranění a popálení.

Pokrmy vždy přikrývejte. Pokud nemáte na nádobu vhodnou pokličku, použijte talíř nebo speciální fólii do mikrovlnné trouby.

Pokrmy byste měli během ohřevu několikrát zamíchat nebo obrátit. Sledujte teplotu.

Po ohřátí nechte pokrmy ještě 2 – 5 minut odpočinout, aby se v nich vyrovnala teplota.

	Množství	Mikrovlonný výkon [W], Doba ohřevu [min]	Poznámky
Menu, pokrm na talíři, hotový pokrm (2 – 3 složky)	350 – 500 g	600 W, 10 – 15 min	
Nápoje	150 ml	900 W, 1 – 2 min	Do nádoby vložte lžičku. Alkoholické nápoje nepřehřívajte. Během ohřívání kontrolujte.
	300 ml	900 W, 2 – 3 min	
	500 ml	900 W, 3 – 4 min	
Dětská výživa (např. v dětských lahvích)	50 ml	360 W, cca 1/2 min	Bez dudlíku nebo víčka. Po zahřátí vždy dobře protřepejte. Bezpodmínečně zkontrolujte teplotu.
	100 ml	360 W, cca 1 min	
	200 ml	360 W, cca 1 1/2 min	
Polévka 1 šálek 2 šálky	200 g	600 W, 2 – 3 min	
	400 g	600 W, 4 – 5 min	
Maso v omáčce	500 g	600 W, 8 – 11 min	Plátky masa oddělte od sebe.

	Množství	Mikrovlonný výkon [W], Doba ohřevu [min]	Poznámky
"Eintopf", jídlo	400 g	600 W, 6 – 8 min	
z jednoho hrnce	800 g	600 W, 8 – 11 min	
Zelenina 1 porce	150 g	600 W, 2 – 3 min	Přilijte trochu vody.
2 porce	300 g	600 W, 3 – 5 min	

Vaření pokrmů

Nízké pokrmy se vaří rychleji než vysoké. Rozdělte proto pokrmy v nádobě na co největší plochu.

Pokrm vařte vždy v uzavřených nádobách. Během vaření byste je měli míchat nebo obracet.

Vlastní chuť pokrmů zůstane do značné míry zachována. Sůl a koření proto používejte raději s mírou.

Po uvaření nechte pokrmy ještě 2 – 5 minut odpočinout, aby se v nich vyrovnala teplota.

	Množství	Mikrovlonný výkon [W], Doba ohřevu [min]	Poznámky
Mleté maso	750 g	600 W, 20 – 25 min	Připravujte nejlépe v otevřené nádobě.
Celé kuře čerstvé bez vnitřností	1200 g	600 W, 25 – 30 min	Po uplynutí poloviny doby kuře obraťte.
Rybí filety, čerstvé	400 g	600 W, 5 – 10 min	
Zelenina, čerstvá	250 g	600 W, 5 – 10 min	Zeleninu nakrájejte na stejně velké kousky. Na každých 100 g zeleniny přidejte 1 – 2 lžice vody.
	500 g	600 W, 10 – 15 min	
Přílohy, např. brambory	250 g	600 W, 8 – 10 min	Brambory nakrájejte na stejně velké kousky. Přidejte asi 1 cm vody a promíchejte.
	500 g	600 W, 11 – 14 min	
	750 g	600 W, 15 – 22 min	
řýže	125 g	600 W, 5 – 7 min + 180 W, 12 – 15 min	Přidejte dvakrát tolik vody co řýže.
	250 g	600 W, 6 – 8 min + 180 W, 15 – 18 min	
Sladká jídla, např. pudink (instantní)	500 ml	600 W, 6 – 8 min	Pudink během vaření promíchejte 2 – 3 × metlou.
Ovoce, kompot	500 g	600 W, 9 – 12 min	

Tipy k mikrovlnám

Pro připravené množství pokrmu nenajdete v tabulce hodnoty nastavení.

Prodlužte nebo zkratzte dobu ohřevu podle následujícího nepsaného pravidla:

dvojnásobné množství = dvojnásobná doba ohřevu
poloviční množství = poloviční doba ohřevu

Pokrm příliš vyschl.

Příště nastavte kratší dobu ohřevu, nebo zvolte nižší mikrovlnný výkon. Pokrm přikryjte a přidejte víc vody.

Pokrm není po uplynutí nastaveného času ještě rozmražený, teplý nebo uvařený.

Nastavte delší dobu. Větší množství a vyšší pokrmy potřebují víc času k ohřevu.

Po uplynutí doby vaření je pokrm na okraji přehřátý, ale uvnitř ještě není hotový.

Během vaření pokrm zamíchejte a příště nastavte nižší výkon a delší dobu ohřevu.

Po rozmrazení se drůbež nebo maso na povrchu už vaří, ale uvnitř ještě není jídlo rozmražené.

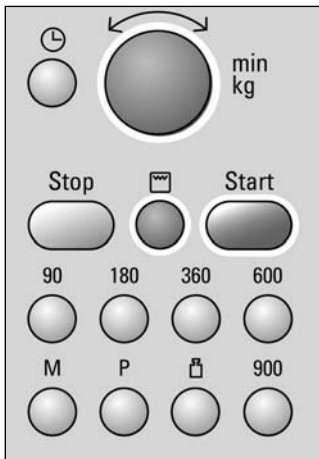
Příště zvolte nižší mikrovlnný výkon. Velké kusy masa během rozmrazování několikrát obraťte.

Poznámka



Na okénku ve dvířkách, na vnitřních stěnách a na dně mikrovlnné trouby se může tvořit kondenzát. To je normální. Funkce mikrovlnné trouby tím není negativně ovlivněna. Po ohřevu kondenzát otřete.

Grilování

Nastavení grilu



Výkonný gril se postará o intenzivní prohřátí povrchu a o stejnoměrné zhnědnutí potravin.

1. Stiskněte tlačítko Gril .
Na displeji se objeví údaj 10.00 min a symbol .
2. Otočným knoflíkem nastavte dobu.
3. Stiskněte tlačítko Start.

Doba začne viditelně ubíhat.

Po uplynutí doby

Zazní akustický signál. Otevřete dvířka mikrovlnné trouby a stiskněte tlačítko Stop. Zobrazí se znovu denní čas.

Změna doby

Otočným knoflíkem změňte dobu a znovu stiskněte tlačítko Start.

Zastavení

Stiskněte jednou tlačítko Stop nebo otevřete dvířka mikrovlnné trouby. Po zavření dvířek znovu stiskněte tlačítko Start.

Oprava

Nastavenou dobu ohřevu můžete kdykoliv opravit.

Vymazání

Stiskněte dvakrát tlačítko Stop, nebo otevřete dvířka mikrovlnné trouby a stiskněte jednou tlačítko Stop.

Tabulka grilování

Grilujte vždy jen se zavřenými dvířky mikrovlnné trouby a nepřehřívejte.

Všechny uvedené hodnoty jsou orientační a mohou se lišit podle vlastností potravin.

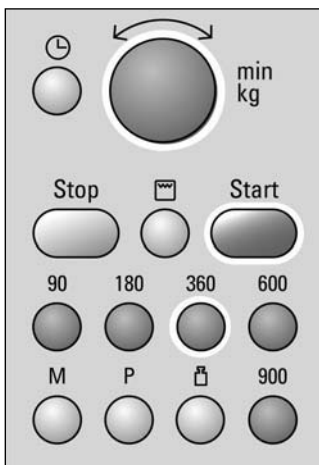
Na otočný talíř postavte rošt.

	Množství	Příslušenství	Čas v minutách
Opékání toastů	2 – 4 krajíčky	rošt	1. strana: asi 2 – 4 min. 2. strana: asi 2 – 4 min.
Zapékání toastů	2 – 4 krajíčky	rošt	podle náplně: asi 7 – 10 min.
Zapékání polévek, např. cibulové polévky	2 – 4 šálky	otočný talíř	15 – 20 min.

Kombinace mikrovln a grilu

Nastavení

Příklad:
360 W, gril ☐, 5 minut



Gril a mikrovlny můžete také nastavit současně. Pokrmy budou křupavé a dohněda opečené. Příprava je mnohem rychlejší a ještě uspoříte energii.

1. Stiskněte tlačítko požadovaného mikrovlnného výkonu. Na displeji se objeví nastavený mikrovlnný výkon a údaj 1:00 min.
2. Stiskněte tlačítko Gril ☐.
3. Otočným knoflíkem nastavte dobu.
4. Stiskněte tlačítko Start.

Doba ohřevu začne viditelně ubíhat.

Po uplynutí doby ohřevu

Zazní akustický signál. Otevřete dvířka mikrovlnné trouby nebo stiskněte tlačítko Stop. Na displeji se znovu objeví denní čas.

Změna doby ohřevu

Otočným knoflíkem změňte dobu ohřevu a znovu stiskněte tlačítko Start.

Zastavení

Stiskněte jednou tlačítko Stop nebo otevřete dvířka mikrovlnné trouby. Po zavření dvířek znovu stiskněte tlačítko Start.

Vymazání

Stiskněte dvakrát tlačítko Stop nebo otevřete dvířka mikrovlnné trouby a stiskněte jednou tlačítko Stop.

Poznámka

Můžete také nejdříve nastavit dobu a potom mikrovlnný výkon.

Gril kombinovaný s mikrovlnami

Nádobu postavte vždy na otočný talíř a pokrmy nepřikrývejte.

K pečení používejte vysokou formu. Ohřivací prostor tak zůstane čistší.

Na nákypy a gratinované pokrmy používejte velkou, mělkou nádobu. V úzkých vysokých nádobách vyžaduje příprava těchto pokrmů více času a na povrchu jsou pak tmavší.

Nejdříve vyzkoušejte, zda se nádoba vejde do ohřivacího prostoru. Nádoba nesmí být příliš velká, protože otočný talíř se musí také ještě otáčet.

Nastavte vždy maximální dobu ohřevu. Po uplynutí uvedené kratší doby ohřevu pokrm zkontrolujte.

Maso nechte před krájením ještě 5 – 10 minut odpočívat. Za tuto dobu se šťáva v mase stejnoměrně rozdělí a při nakrojení nevyteče.

Nákypy a gratinované pokrmy by se měly ještě 5 minut dopéci ve vypnuté mikrovlnné troubě.

Kombinovaný provoz je obzvláště vhodný pro nákypy a gratinovaná jídla

	Množství	Mikrovlnný výkon [W], Doba ohřevu [min]	Příslušenství	Poznámky
Vepřová pečeně, např. krkovice	asi 750 g	360 W + gril 40 – 50 min	otočný talíř	1 – 2 x otočit
Sekaná	asi 750 g	360 W + gril 25 – 35 min	otočný talíř	Max. 6 cm vysoká.
Kuře, malé porce, např. stehýnka nebo křídýlka	asi 800 g	360 W + gril 30 – 40 min	nádoba na roštu	Položte kůžičkou směrem dolů. Neobracejte.
Kuřecí křídýlka marinovaná, mražená	asi 800 g	360 W + gril 15 – 25 min	nádoba na roštu	Neobracejte.
Náryp z těstovin (předvařených)	asi 1000 g	360 W + gril 25 – 35 min	otočný talíř	Posypte sýrem. Max. 5 cm vysoký.
Zapékané brambory (ze syrov. brambor)	asi 1000 g	360 W + gril 30 – 40 min	otočný talíř	Max. 4 cm vysoké.
Ryby, zapékané	asi 400 g	360 W + gril 20 – 25 min	otočný talíř	Mražené ryby předem rozmrazte.
Tvarohový náryp	asi 1000 g	360 W + gril 30 – 35 min	otočný talíř	Max. 5 cm vysoký.
Zeleninové špižy	4 – 5 ks	180 W + gril 15 – 20 min	rošt	Použijte dřevěné špižy.

Pokrm	Množství	Mikrovlnný výkon [W], Doba ohřevu [min]	Příslušenství	Poznámky
Rybí špízy	4 – 5 ks	180 W + gril 10 – 15 min	rošt	Použijte dřevěné špízy.
Plátky slaniny	asi 8 plátků	180 W + gril 10 – 15 min	rošt	

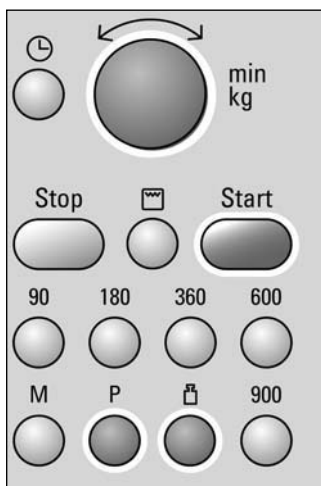
Automatické programy

Pomocí automatických programů můžete velmi jednoduše rozmrazovat potraviny a rychle a bez problémů připravovat pokrmy.


Vaše mikrovlnná trouba disponuje 8 automatickými programy.

Pro každý program najdete vhodné potraviny a rozsah hmotnosti v tabulkách. V rámci tohoto rozsahu můžete nastavit jakoukoliv hmotnost.

Nastavení programu



1. Stiskněte tlačítko "P" tolikrát, dokud se neobjeví požadované číslo programu.

2. Stiskněte tlačítko hmotnosti .
Na displeji se objeví P a navržená hmotnost.

3. Otočným knoflíkem nastavte hmotnost pokrmu.

4. Stiskněte tlačítko Start.

Doba trvání programu viditelně ubíhá.

Po uplynutí doby programu

Zazní akustický signál. Mikrovlnná trouba se vypne. Stiskněte tlačítko Stop nebo otevřete dvířka mikrovlnné trouby.

Oprava

Stiskněte dvakrát tlačítko Stop a znovu nastavte program.

Zastavení


Otevřete dvířka mikrovlnné trouby. Po jejich zavření znovu stiskněte tlačítko Start. Program běží dál.

Vymazání

Stiskněte dvakrát tlačítko Stop.

Poznámky

U některých programů zazní po určité době akustický signál. Otevřete dvířka mikrovlnné trouby a pokrmu zamíchejte, případně obraťte maso nebo drůbež. Po zavření dvířek stiskněte znovu tlačítko Start.

Stisknutím tlačítka "P" a  můžete vyvolat číslo programu a nastavenou hmotnost. Vyvolaná hodnota se objeví na 3 sekundy na displeji.

Programy na rozmrazování

Pomocí 4 automatických programů můžete rozmrazovat maso, drůbež a chléb.

Příprava potravin

Rozmrazujte potraviny zmražené a skladované při -18 °C, rozložené co nejvíce do plochy a rozdělené na porce.

Před rozmrazováním potraviny vždy rozbalte a zvažte. Hmotnost využijte k nastavení programu.

Nádoby

Položte potravinu na mělkou nádobu vhodnou do mikrovlnné trouby, např. na skleněný nebo porcelánový talíř a nepřikrývejte ho.

Doba odpočinku

Rozmražené potraviny byste měli nechat 10 – 30 minut odpočívat, aby se vyrovnaly teploty.

Velké kusy masa vyžadují delší dobu odpočinku než malé. Nízké kusy masa a mleté maso byste měli před dobou odpočinku od sebe oddělit.

Potom můžete potraviny dále zpracovávat, i když je v silných kusech masa ještě určitá část vnitřku zmrzlá. U drůbeže můžete v této době vyjmout vnitřnosti.

Akustický signál

U některých programů zazní po určité době akustický signál. Otevřete dvířka mikrovlnné trouby a pokrmu zamíchejte, případně obraťte maso nebo drůbež. Po zavření dvířek stiskněte znovu tlačítko Start.

Pozor!

Při rozmrazování masa a drůbeže se uvolňuje voda. Při obracení potravin tuto vodu slijte, ale v žádném případě ji nepoužívejte a dbejte na to, aby nepřišla do styku s jinými potravinami.

	Číslo programu	Rozsah hmotnosti
Mleté maso	P 01	0,2 – 1,0 kg
Porce masa	P 02	0,2 – 1,0 kg
Kuře, porce kuřete	P 03	0,4 – 1,8 kg
Chléb	P 04	0,2 – 1,0 kg

Programy na vaření

Pomocí 3 automatických programů můžete vařit rýži, brambory nebo zeleninu.

Nádoby

Potraviny vařte zásadně v zakryté nádobě vhodné do mikrovlnné trouby. Na rýži byste měli používat velkou, vysokou nádobu.

Příprava potravin

Potraviny zvažte. Tento údaj potřebujete k nastavení programu.

Rýže: Nepoužívejte rýži ve varných sáčcích. Podle údajů výrobce na obalu rýže přidejte potřebné množství vody. Obvykle je to dvakrát až třikrát více, než je hmotnost rýže.

Brambory: Na vařené brambory rozkrájejte syrové brambory na malé stejnoměrné kousky. Na 100 g brambor přidejte lžici vody a trochu soli.

Čerstvá zelenina: Čerstvou očištěnou zeleninu zvažte. Zeleninu nakrájejte na malé, stejnoměrné kousky. Na 100 g zeleniny přidejte lžici vody.

Akustický signál

Během programu zazní po určité době akustický signál. Zamíchejte pokrm.

Doba odpočinku

Po uplynutí programu pokrm ještě jednou zamíchejte. Nechte ještě 5 – 10 minut odpočívat, aby se vyrovnaly teploty.

Výsledky vaření závisí na kvalitě a vlastnostech potravin.

	Číslo programu	Rozsah hmotnosti
Rýže	P 05	0,05 – 0,2 kg
Brambory	P 06	0,15 – 1,0 kg
Zelenina	P 07	0,15 – 1,0 kg

Kombinovaný program na vaření

Příprava potravin

Potraviny vybalte a zvažte. Pokud nemůžete zadat přesnou hmotnost, zaokrouhlete ji nahoru nebo dolů.

Nádoby

Vařte potraviny v nepřiliš velké nádobě odolné vysokým teplotám a vhodné do mikrovlnné trouby.

Doba odpočinku

Pokrm by měl po uplynutí programu ještě asi 5 – 10 minut odpočívat, aby se vyrovnaly teploty.

	Číslo programu	Rozsah hmotnosti	Doba odpočinku
Nákyp mražený, až 3 cm vysoký	P 08	0,4 – 0,9 kg	5 – 10 min.

Zkušební jídla podle EN 60705.

Kvalita a funkce mikrovlnných spotřebičů byla ověřena zkušebními instituty na těchto jídlech.

Vaření s mikrovlnným ohřevem

Jídlo	Výkon mikrovln W / doba trvání v min.	Poznámka
Vaječné mléko 750 g	360 W, 12 – 17 min. + 90 W, 20 – 25 min.	Pyrex-forma 20 × 25 cm na otočném talíři
Piškot	600 W, 8 – 10 min.	Pyrex-forma Ø 22 cm na otočném talíři
Sekaná	600 W, 20 – 25 min.	Pyrex-forma, na otočném talíři

Rozmrazování v mikrovlnné troubě

Jídlo	Výkon mikrovln W / doba trvání v min.	Poznámka
Maso	180 W, 5 – 7 min. + 90 W, 10 – 15 min.	Pyrex-forma Ø 22 cm na otočném talíři

Kombinované vaření s mikrovlnným ohřevem

Jídlo	Výkon mikrovln W / doba trvání v min.	Poznámka
Gratinované brambory	Gril + 360 W, 35 – 40 min.	Pyrex-forma Ø 22 cm na otočném talíři

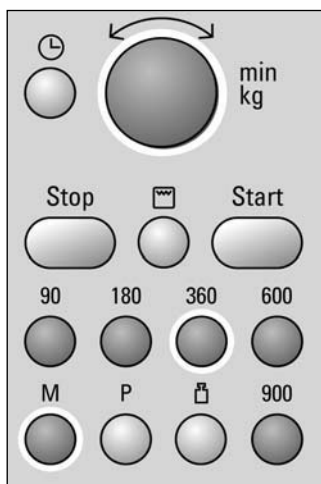
Paměť

Pomocí paměti můžete sestavit svůj vlastní program. To má smysl v případě, že např. velmi často připravujete určitý pokrm. Použité nastavení můžete uložit do paměti a kdykoliv je znovu z paměti vyvolat.

Uložení do paměti

Příklad:

360 W, 25 minut



1. Stiskněte tlačítko Paměť "M".
Na displeji se objeví symbol "M".
2. Stiskněte požadovaný mikrovlnný výkon. Na displeji se objeví symbol "M", zvolený mikrovlnný výkon a údaj 1:00 min.
3. Otočným knoflíkem nastavte dobu.
4. Nastavení potvrďte stisknutím tlačítka "M".
Na displeji se znovu objeví denní čas.

Nastavení je uloženo do paměti.

Poznámky

Můžete uložit do paměti také jen gril nebo gril kombinovaný s mikrovlnami.

Několik různých mikrovlnných výkonů po sobě do paměti uložit nelze.

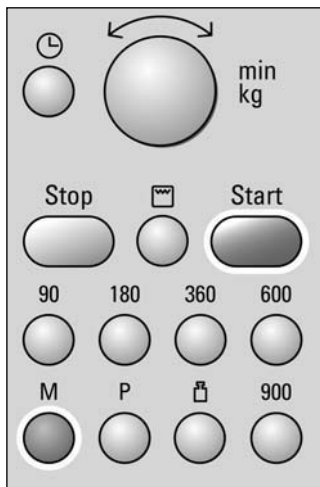
Automatické programy také nemůžete ukládat do paměti.

Paměť můžete také uložit a ihned spustit. Netiskněte na závěr tlačítko "M", nýbrž tlačítko Start.

Nové obsazení paměti:

Stiskněte tlačítko "M". Objeví se stará nastavení. Nový program uložte tak, jak je popsáno v bodě 1 až 4.

Spuštění paměti



Program uložený do paměti můžete spustit velmi jednoduše. Postavte pokrm do mikrovlnné trouby. Zavřete dvířka.

1. Stiskněte tlačítko "M".
Na displeji se objeví nastavení uložená do paměti.
2. Stiskněte tlačítko Start.
Doba trvání ubíhá viditelně na displeji.

Po uplynutí doby

Zazní akustický signál. Mikrovlnná trouba se vypne. Otevřete dvířka mikrovlnné trouby nebo stiskněte tlačítko Stop.

Zastavení

Otevřete dvířka mikrovlnné trouby. Po jejich zavření znovu stiskněte tlačítko Start. Provoz pokračuje.

Vymazání nastavení

Stiskněte dvakrát tlačítko Stop nebo otevřete dvířka mikrovlnné trouby a stiskněte jednou tlačítko Stop.

Změna trvání signálu

Jakmile se mikrovlnná trouba vypne, zazní akustický signál. Trvání akustického signálu můžete změnit.

Stiskněte přibližně na 6 sekund tlačítko start.

Nové trvání signálu se uloží. Na displeji se znovu objeví denní čas.

Možnosti:

trvání signálu krátké – 3 tóny

trvání signálu dlouhé – 30 tónů

Čištění a ošetřování



Nebezpečí zkratu!

V žádném případě nepoužívejte k čištění vysokotlaké čističe nebo parní čističe! Hrozí zkrat!



Nebezpečí úderu el. proudem!

Spotřebič nikdy neponořujte do vody ani jej nečistěte proudem vody.



Nebezpečí popálení!

Čištění neprovádějte ihned po vypnutí spotřebiče. Nechte spotřebič vychladnout.

Nepoužívejte agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky. Mohl by se poškodit povrch spotřebiče. Pokud se takový prostředek dostane na přední stěnu spotřebiče, ihned jej setřete vodou.

Čisticí prostředky

Před čištěním vytáhněte vidlici síťového kabelu ze zásuvky. Očistěte spotřebič zvenčí a ohřívací prostor vlhkou utěrkou s mírným mycím prostředkem. Osušte čistou utěrkou.

Vnější plášť spotřebiče s nerezovou čelní stěnou	<p>Vápenité skvrny a skvrny od tuku, škrobu a bílkovin vždy ihned odstraňte.</p> <p>Než budete spotřebič znovu obsluhovat všechny díly a povrchové plochy nechte řádně oschnout.</p> <p>V servisu nebo v odborných prodejnách jsou k dostání speciální prostředky na čištění nerez.</p>
Varný prostor Nerezový varný prostor	<p>Nepoužívejte speciální sprej na čištění pečicí trouby, žádné jiné agresivní čističe na pečicí trouby ani abrazivní čisticí prostředky. Nejsou vhodné ani drsné houbičky a drátěnky. Těmito prostředky se poškrábou povrchové plochy.</p> <p>Vnitřní prostor nechte řádně oschnout.</p>
Prohlubeň v ohřívacím prostoru	<p>Použijte vlhkou utěrku, protože pohonem otočného talíře by se neměla dovnitř spotřebiče dostat žádná voda.</p>
Otočný talíř a válečkový kroužek	<p>Mycí roztok.</p> <p>Když budete znovu nasazovat otočný talíř, musí správně zaklapnout.</p>
Rošt	<p>Horký mycí roztok. Použijte čistič nerez nebo umyjte v myčce nádobí.</p>
Okénko ve dvířkách	<p>Čisticí prostředek na sklo.</p>
Těsnění	<p>Mycí roztok, pak měkkým hadrem otřete dosucha.</p>

Co dělat při poruše?

Pokud se vyskytne nějaká porucha, může být její příčinou často jen maličkost. Než budete volat do servisu, řiďte se následujícími pokyny:

Porucha	Možná příčina	Odstranění
Spotřebič nefunguje.	Vídlíce síťového přívodu není v zásuvce.	Zasuňte vidlici do zásuvky.
	Výpadek proudu	Zkontrolujte, zda funguje osvětlení v kuchyni.
	Vadný jistič.	Jistič zkontrolujte.
	Chyba v obsluze.	Vypněte jistič a za 10 sekund jej znovu zapněte.
Na displeji svítí tři nuly.	Výpadek proud.	Nastavte znovu denní čas.
Spotřebič není v provozu. Na displeji svítí doba.	Nedopatřením došlo k manipulaci s otočným knoflíkem.	Stiskněte tlačítko Stop.
	Po nastavení nebylo stisknuté tlačítko Start.	Stiskněte tlačítko Start nebo vymažte nastavení tlačítkem Stop.
Mikrovláňná trouba nefunguje.	Dvířka nejsou úplně zavřena.	Zkontrolujte, zda dvířka neblokují zbytky pokrmů nebo cizí předměty.
	Není stisknuté tlačítko Start.	Stiskněte tlačítko Start.
Pokrmy se pomaleji ohřívají než dosud.	Je nastaven příliš nízký mikrovláňný výkon.	Nastavte vyšší mikrovláňný výkon.
	V mikrovláňné troubě je větší množství pokrmu než jindy.	Dvojnásobné množství – dvojnásobný čas.
	Pokrmy byly chladnější než jindy.	Pokrmy během ohřevu zamíchejte nebo obraťte.
Otočný talíř vydává skřípavý nebo pisklavý zvuk.	V místech pohonu otočného talíře je nečistota nebo cizí předmět.	Vyčistěte prohlubeň a válečkový kroužek v ohřívacím prostoru.
Mikrovláňný provoz je bez zjevného důvodu přerušen.	Mikrovláňný provoz má poruchu.	Pokud se tato porucha objeví znovu, zavolejte do servisu. Gril bez mikrovláňn můžete používat.

Opravy směji provádět pouze servisní technici, vyškolení výrobce. Při neodborně prováděných opravách se vystavujete velkému nebezpečí.

Servis

Pokud váš spotřebič vyžaduje opravu, náš servis je vám k dispozici. Adresu a telefonní číslo nejbližšího servisu najdete na zadní stránce obálky tohoto návodu. Také centrální servis vám sdělí, kde se v blízkosti vašeho bydliště nachází servisní středisko.

Číslo E-Nr. a FD-Nr.

V servisu uvádějte vždy číslo výrobku (E-Nr.) a výrobní číslo (FD-Nr.) svého spotřebiče. Typový štítek s těmito čísly najdete po otevření dvířek ohřívacího prostoru vpravo. Abyste v případě poruchy nemuseli čísla dlouho hledat, raději si údaje o svém spotřebiči hned zaznamenejte sem.

E-Nr.	FD
-------	----

Servis 
--

Technické údaje

Vstupní napětí	AC220 – 230 V, 50 Hz
Příkon	1 450 W
Maximální výstupní výkon	900 W
Výkon grilu	1 200 W
Frekvence mikrovln	2 450 MHz

Rozměry (v × š × h)	
– mikrovlnná trouba	30,5 × 51,3 × 40,8 cm
– ohřívací prostor	21,5 × 33,7 × 26,3 cm

Hmotnost	16,3 kg
Certifikace	ano
Znak CE	ano

Tento spotřebič odpovídá normě EN 55011, příp. CISPR 11.
Je to výrobek ze skupiny 2, třídy B.

Skupina 2 znamená, že mikrovlny se produkují za účelem ohřevu potravin. Třída B znamená, že tento spotřebič je vhodný pro soukromé domácnosti.

Ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě

Vážený zákazníku,

dle § 13, odst.5 zákona č.22/97 Sb. Vás ujišťujeme, že na všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. našim obchodním partnerům bylo vydáno prohlášení o shodě ve smyslu zákona č. 22/97 Sb a nařízení vlády č.168/1997 Sb., 169/1997 Sb. a 177/1997 Sb. a příslušných nařízení vlády.

Toto ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě se vztahuje na všechny výrobky včetně plynových spotřebičů, které jsou obsaženy v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Prohlášení o hygienické nezávadnosti výrobků

Všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. a přicházející do styku s potravinami splňují požadavky o hygienické nezávadnosti dle zákona č.258/2000 Sb., vyhlášky 38/2001 Sb. Toto prohlášení se vztahuje na všechny výrobky přicházející do styku s potravinami uvedené v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Záruční podmínky

Na tento uvedený výrobek je poskytována záruční lhůta 24 měsíců (ode dne prodeje).

Základním průkazem práv spotřebitele ve smyslu Občanského zákoníku je pořizovací doklad (paragon, faktura, leasingová smlouva ap.). Pokud byl při prodeji vydán záruční list, je tento součástí výrobku s výrobním číslem uvedeným na přední straně tohoto záručního listu. Zejména v případech delší než zákonné záruční lhůty je proto záruční list jediným průkazným dokladem práv uživatele pro uznání prodloužené záruky. Ve vlastním zájmu ho proto uschovejte. Nedílnou součástí záručního listu je doklad o pořízení (paragon, faktura, leasingová smlouva apod.) Pro případ prodloužené záruční lhůty z důvodu dříve provedených oprav je nutno předložit i opravní listy z těchto oprav.

Bezplatný záruční servis je možno poskytnout jen v případě předložení pořizovacího dokladu nebo v případě prodloužené záruky i vyplněného záručního listu (musí obsahovat druh spotřebiče, typové označení, výrobní číslo, datum prodeje a označení prodávajícího v souladu s § 620 odst. 3 Občanského zákoníku). Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu spotřebitele zkontrolovat správnost a úplnost uvedených údajů. Záruční list je platný pouze v originálu, na kopie nebude brán zřetel.

Záruční oprava se vztahuje výhradně na závady, které vzniknou průkazně v době platné záruční lhůty, a to vadou materiálu nebo výrobní vadou. Takto vzniklé závady je oprávněn odstranit pouze autorizovaný servis. Uplatnit záruku může spotřebitel u autorizovaného servisu nebo v prodejně, kde byl spotřebič zakoupen. Zvolí-li spotřebitel jiný, než nejbližší autorizovaný servis, bude na něm, aby nesl v souvislosti s tím zvýšené náklady.

Ze záručních oprav jsou vyloučeny zejména tyto případy:

- výrobek byl instalován nebo používán v rozporu s návodem k obsluze, příp. s návodem na montáž
- údaje na záručním listu nebo dokladu o zakoupení se liší od údajů na výrobním štítku spotřebiče
- při chybějícím nebo poškozeném výrobním štítku spotřebiče
- je-li výrobek používán k jinému než výrobcem stanovenému účelu - spotřebič je určen k používání v domácnosti.
- záruka neplatí, je-li výrobek používán k profesionálním nebo komerčním účelům
- mechanické poškození (závady vzniklé při přepravě)
- poškození vzniklá nepozorností, živelnou pohromou nebo jinými vnějšími vlivy (např. vyšším napětím v elektrorozvodné síti, extrémně tvrdou vodou apod.)
- neodborným zásahem, nepovolenými konstrukčními změnami nebo opravou provedenou neoprávněnou osobou
- běžná údržba nebo čištění, instalace, programování, kontrola parametrů výrobku
- opotřebením vzniklé používáním spotřebiče

Rozšířená záruka nad rámec zákona

U spotřebičů (pračky, myčky) sériově vybavených systémem Aqua-Stop (patent fy BSH) je výrobcem poskytnuta záruka na škody způsobené chybou tohoto systému. Na tyto škody poskytneme náhradu soukromému spotřebiteli a to po celou dobu životnosti spotřebiče.

Upozornění pro prodejce

Prodejce je povinen dát zákazníkovi platný prodejní doklad, kde bude uvedeno datum prodeje a označení spotřebiče a na požádání zákazníka je povinen vystavit správně a úplně vyplněný záruční list v den prodeje výrobku. Při případné předprodejní reklamaci je třeba předložit řádně vyplněný reklamační protokol.

„Spotřebič není určený pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými a nebo mentálními schopnostmi, a nebo s nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud jim osoba zodpovědná za jejich bezpečnost neposkytne dohled a nebo je nepoučila o používání spotřebiče.“

SEZNAM AUTORIZOVANÝCH SERVISŮ DOMÁCÍCH SPOTŘEBIČŮ BOSCH A SIEMENS

Firemní servis + prodej náhradních dílů:

BSH domácí spotřebiče, s.r.o., Pekařská 10b, 155 00 Praha 5

telefon: +420 251 095 546

fax: +420 251 095 559

Firma	Ulice	Město	telefon	mail
A PROFI SERVIS s.r.o.	Pražská 83	294 71 Benátky nad Jizerou	603201133	aprofiservis@seznam.cz
ALPHA Obchod@Atelier s.r.o.	Purkyňova 101	563 01 Lanskýrou	465322747 465320298	servis@alphaobchod.cz info@alphaobchod.cz
B. I. SERVIS	Horova 9	400 01 Ústí n./Labem	472734300 603202588	stepankova@biservis.cz info@biservis.cz
B. I. SERVIS	Bergmannova 112	356 04 Sokolov - Dolní Rychnov	608151231	info@klservis.eu
Bekl	Bílková 3011	390 02 Tábor	381256300 381256303	pracky@email.cz
BMK servis s.r.o.	Chýnovská 98	391 56 Tábor- Měšice	800231231	tabor@bmkervis.cz
Bosch servis centrum spol. s r.o.	Nábřeží 596	760 01 Zlín	577211029	bosch@boschservis.cz
Dana Bednaříková	Charbulova 73	618 00 Brno	548530004	petr.bednarik@seznam.cz
Elektoservis Komárek	Dolní novosadská 78/43	779 00 Olomouc 9	585434844 585435688	servis@ekomarek.cz sklad@ekomarek.cz
ELEKTRO Jankovský s.r.o.	nám. Míru 204	388 01 Blatná	383422554 607749068	blatna@jankovsky.cz elektro@jankovsky.cz
ELEKTRO TREFILÍK s.r.o.	Malá strana 286	696 03 Dubňany	518365157 602564967	treflik@wo.cz
ELEKTROSERVIS KOLÁČEK s.r.o.	Polní 20	790 81 Česká Ves u Jeseniku	602767106 774811730 584428208	elektro.kolacek@centrum.cz
ELMOT v.o.s	Blahoslavova 1a	370 04 České Budějovice	387438911 731583433 387437681	elmotcb@seznam.cz
Faraheit servis s.r.o.	Kaštanová 12	620 00 Brno	548210358	faraheit.servis@seznam.cz
Irena Komárková ml.	Slovanské údolí 31	318 00 Plzeň	724888887 377387406 377387057	servis-ap@volny.cz
Jan Liška	Ždárského 214	674 01 Třebíč	602758214	info@elso-servis.cz
Jan Škaloud	17. listopadu 360	530 02 Pardubice	602405453	jsk@jjbosch.cz
Karel Veselý	Gagarinova 39	669 02 Znojmo	515246788 515264792	elservisznprodejna@tiscali.cz
Lumír Majnuš	Bílovecká 146	747 06 Opava 6	724043490 723081976 602282902	mezerova@elektroservis-majnus.cz hulvova@elektroservis-majnus.cz vana@elektroservis-majnus.cz
Marek Pollet	Vřesinská 24	326 00 Plzeň	377241172 733133300	pollet@volny.cz
Martin Jansta	Tovární 17	280 02 Kolín 5	321723670 602353998	janstovi@volny.cz
Martin Linhart	Letců 1001	500 02 Hradec Králové	603240252	linhartmartin@volny.cz
Martin Wlazlo MW	Žerotinova 1155/3	702 00 Ostrava - Moravská Ostrava	602709146 595136057	info@elektroopravna.cz servis@elektroopravna.cz
Petr KŮČERA	Topolová 1234	434 01 Most	476441914	serviskucera@seznam.cz
RADEK MENČÍK	Proletářská 120	460 02 Liberec 23	482736542 602288130	elektroservis.mencik@seznam.cz
Stanislav Novotný	Hoblíkova 15	741 01 Nový Jičín	724269275 556702804	sano@iol.cz
VIKI, spol. s r.o.	Majakovského 8	586 01 Jihlava	567303546	viki.servis@iol.cz
Wh-servis s.r.o.	Žitavská 63	460 11 Liberec 11	774573399	wh-servis@volny.cz
Servis Černý s.r.o.	Mírové náměstí 99	550 01 Bourmouv	491522881	servis.cerny@tiscali.cz
Caffe Idea - Blažek	Cacovická 66a	618 00 Brno	541240656	info@caffeidea.cz

S výhradou průběžných změn, aktuální seznam servisů najdete na webových stránkách www.siemens-spotrebice.cz.



POZOR!

**MIKROVLNNÁ ENERGIA
NEODSTRAŇUJTE TENTO KRYT!**
Opravu môže vykonávať len odborný servis.

(Toto upozornenie vystrihnite a nalepte na zadnú stranu mikrovlnnej rúry.)

Návod na obsluhu

HF 24G541

Aby vám varenie prinášalo rovnako veľkú radosť ako stolovanie,

prečítajte si pozorne tento návod na obsluhu. Potom dokážete využiť všetky technické prednosti svojej novej mikrovlnnej rúry.

Získate dôležité informácie o bezpečnosti prevádzke. Naučíte sa rozoznávať jednotlivé súčasti svojho nového spotrebiča. A krok za krokom vám ukážeme, ako sa nastavuje. Je to celkom jednoduché.

V tabuľkách nájdete hodnoty nastavení pre mnoho bežných pokrmov. Prípravu všetkých týchto pokrmov sme vyskúšali vo svojom kuchynskom štúdiu.

A keby sa na mikrovlnnej rúre niekedy objavila porucha - nájdete v návode tiež informácie, ako môžete sami drobné poruchy odstrániť. Podrobný obsah vám pomôže v rýchlej orientácii v texte.

A teraz vám už prajeme dobrú chuť.

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 48 dB (A), čo predstavuje hladinu (A) akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1pW.

Prípadné technické zmeny, tlačové chyby a odlišnosti vo vyobrazení sú vyhradené bez upozornenia. Aktuálny návod nájdete na webových stránkach www.bosch-spotrebice.sk a www.siemens-spotrebice.sk

Obsah

Pred pripojením nového spotrebiča	5
Ekologická likvidácia	5
Pred vstavaním	5
Inštalácia a pripojenie	6
Na čo musíte dávať pozor	7
Bezpečnostné pokyny	7
Bezpečnostné pokyny pri použití mikrovlnnej rúry	10
Ovládací panel	12
Zásuvné ovládače	13
Druhy ohrevu	13
Príslušenstvo	13
Pred prvým uvedením do prevádzky	14
Nastavenie denného času	14
Zahriatie ohrievacieho priestoru	14
Mikrovlny	15
Riad	15
Mikrovlnné výkony	16
Nastavenie výkonu	16
Poznámky k tabuľkám	17
Tabuľky a tipy	17
Rozmrazovanie	18
Rozmrazovanie, ohrievanie, alebo varenie mrazených pokrmov	19
Ohrievanie pokrmov	20
Varenie pokrmov	21
Tipy k mikrovlnám	22
Grilovanie	23
Nastavenie grilu	23
Tabuľka grilovania	24
Kombinácia mikrovln a grilu	25
Nastavenie	25
Gril kombinovaný s mikrovlnami	26

Obsah

Automatické programy	28
Nastavenie programu	28
Programy na rozmrazovanie	29
Programy na varenie	30
Kombinovaný program na varenie	31
Skúšobné jedlá podľa EN 60705	32
Pamät'	33
Uloženie do pamäte	33
Spustenie pamäte	34
Zmena trvania signálu	35
Čistenie a ošetrovanie	35
Čistiace prostriedky	35
Čo robiť pri poruche?	37
Servis	38
Technické údaje	39

Pred pripojením nového spotrebiča

Dôležité bezpečnostné pokyny

Prečítajte si pozorne tento návod na obsluhu. Len tak dokážete nový spotrebič bezpečne a správne ovládať.

Tento návod na obsluhu si dobre uschovajte. Ak budete spotrebič predávať niekomu ďalšiemu, priložte tiež tento návod.

Ekologická likvidácia



Obalový materiál ekologicky zlikvidujte.

Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou 2002/96/EG o elektrických a elektronických spotrebičoch, ktoré doslúžili (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Táto smernica stanovuje rámec pre odber a recykláciu spotrebičov, ktoré doslúžili platný v celej Európskej únii.

Informácie pre užívateľov k likvidácii elektrických a elektronických zariadení.

Uvedený symbol na výrobku, alebo v sprievodnej dokumentácii znamená, že použité elektrické, alebo elektronické výrobky nesmú byť likvidované spoločne s komunálnym odpadom. Za účelom správnej likvidácie výrobku ho odovzdajte na určených zberných miestach, kde bude prijatý zdarma.

Ďalšie podrobnosti si vyžiadať od miestneho úradu, alebo najbližšieho zberného miesta.

Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.

Pred vstavaním

Poškodenie pri preprave

Po vybalení spotrebič ihneď preskúšajte. Ak zistíte, že je poškodený, nesmiete ho zapojiť.

Elektrické zapojenie

V prípade, že je poškodený sieťový kábel, môže ho vymeniť iba odborník vyškolený výrobcou. Len tak sa vyhnete možnému nebezpečenstvu.

Dbajte, prosím, na špeciálny montážny návod.

Inštalácia a pripojenie

Tento spotrebič je určený iba pre domácnosti.

Spotrebič postavte na rovnú pevnú podložku (minimálne 85 cm nad podlahou). Vetracie otvory na zadnej, vrchnej a spodnej strane musia zostať voľné.

Minimálna výška voľného priestoru nad vrchnou stranou spotrebiča musí byť 30 cm.

Spotrebič je vybavený sieťovým káblom zakončeným vidlicou a môže sa pripojiť iba do predpisovo inštalovanej zásuvky s ochranným kontaktom. Istenie daného obvodu musí byť 10 A (automatický istič L alebo B). Napätie v sieti musí zodpovedať napätiu uvedenému na typovom štítku spotrebiča.

Presun zásuvky, alebo výmenu sieťového prívodného kábla smie vykonávať len odborný elektrikár. Zásuvka, do ktorej je spotrebič pripojený, musí byť stále prístupná.

Nepoužívajte žiadne niekoľkonásobné zásuvky a predlžovacie káble. Pri preťažení môže dôjsť k ich vznieteniu.

Na čo musíte dávať pozor

Bezpečnostné pokyny

Tento spotrebič vyhovuje bezpečnostným pravidlám pre elektroprístroje.

Opravy môžu vykonávať iba servisní technici vyškolení výrobcom. Pri neodborne vykonávaných opravách sa vystavujete veľkému nebezpečenstvu.

Tento spotrebič je určený iba pre domácnosti.

Používajte ho výhradne na prípravu pokrmov.

Dospelí a deti nesmú prevádzkovať spotrebič bez dohľadu

- keď na to nie sú duševne, alebo telesne spôsobilí
- alebo, keď im chýbajú vedomosti a skúsenosti, aby spotrebič správne a bezpečne obsluhovali.

Deti a mikrovlny



Deti môžu mikrovlnné spotrebiče používať len v prípade, že dostali riadne poučenie. Deti musia vedieť tento spotrebič správne ovládať a uvedomovať si nebezpečenstvo, na ktoré sa upozorňuje v návode na obsluhu. Na deti pri prevádzke spotrebiča dohliadajte, aby sa s ním nehrali.

Horúce plochy



V žiadnom prípade sa nedotýkajte povrchov výhrevných a varných spotrebičov. Za prevádzky sú horúce. Vnútorne plochy týchto spotrebičov a výhrevné telesá sú veľmi horúce. Môžete sa popáliť!

Deti k nim zásadne nepúšťajte.

Dávajte pozor na to, aby ste do dvierok mikrovlnnej rúry neprivrelí sieťový prívodný kábel elektrospotrebičov. Môže sa poškodiť jeho izolácia.

Hrozí skrat a zasiahnutie elektrickým prúdom!

Nepoužívajte hornú stranu spotrebičov ako odkladaciu plochu. Môže dôjsť k vznieteniu odložených predmetov!

Ohrievací priestor

V žiadnom prípade neuchovávajte v ohrievacom priestore horľavé predmety. Pri zapnutí mikrovlnnej rúry by sa mohli vznietiť.

Hrozí vám popálenie!

Keď sa v ohrievacom priestore objaví dym, neotvárajte dvierka mikrovlnnej rúry. Vytiahnite vidlicu sieťového kábla zo zásuvky.

V žiadnom prípade nezapínajte mikrovlnnú rúru bez pokrmov v ohrievacom priestore. Mohlo by dôjsť k preťaženiu spotrebiča. Výnimku predstavuje krátkodobý test (viď kapitola Mikrovlny, riad).

Nikdy nepoužívajte mikrovlnnú rúru bez otočného taniera.

Nedávajte potraviny priamo na otočný tanier. Vždy používajte ešte riad.

Vykypené tekutiny sa nemú dostať pohonom otočného taniera do vnútra spotrebiča. Sledujte priebeh ohrievania. Nastavujte krátky čas, a až ak je to nutné, nastavte dlhší čas.

Pozor pri príprave jedál s vysokopercentným obsahom alkoholických nápojov (napr. koňak, rum). Alkohol sa pri vysokých teplotách odparuje. Za nepriaznivých okolností by sa alkoholické pary v spotrebiči mohli vznietiť.

Nebezpečenstvo popálenia!

Používajte len malé množstvá vysokopercentných alkoholických nápojov a dvierka spotrebiča otvárajte opatrne.

Dvierka spotrebiča a tesnenie



Ak má spotrebič poškodené dvierka, v žiadnom prípade ho neuvádzajte do prevádzky. Mikrovlnná energia by sa mohla šíriť von. Zavolajte do servisu.

Dvierka mikrovlnnej rúry sa musia dobre zatvárať. Ak je tesnenie silno znečistené, dvierka sa pri prevádzke správne nezatvárajú. Môžu sa poškodiť steny susedných kuchynských skriniek. Tesnenie dvierok udržiavajte trvalo v čistote.

Okolie



Nevystavujte mikrovlnnú rúru vysokým teplotám a vysokej vlhkosti.

Čistenie



V žiadnom prípade nepoužívajte na čistenie vysokotlakové čističe, alebo parné čističe! Hrozí skrat a zasiahnutie elektrickým prúdom!

Mikrovlnnú rúru čistite pravidelne. Pri nedostatočnom čistení sa môže narušiť jej povrch a môže časom zhrdzavieť. Hrozí únik mikrovlnnej energie do okolia!

Opravy



Opravy môžu vykonávať iba servisní technici vyškolení výrobcom. Pri neodborne vykonávaných opravách sa vystavujete veľkému nebezpečenstvu.

V žiadnom prípade nevykonávajte opravárske, alebo údržbárske práce, pri ktorých sa musí demontovať kryt chrániaci pred mikrovlnnou energiou. Zavolajte vždy do servisu.

Nikdy neotvárajte plášť mikrovlnnej rúry. Tento spotrebič pracuje s vysokým napätím.

Spotrebič, ktorý má poruchu, nikdy nezapínajte.
Vytiahnite vidlicu sieťového kábla zo zásuvky a zavolajte do servisu.

Nikdy sami nevymieňajte žiarovku v ohrievacom priestore.
Zavolajte do servisu.

POZOR: Opravárske, alebo údržbárske práce, pri ktorých sa musí demontovať kryt chrániaci pred mikrovlnnou energiou, musí kvôli existujúcim rizikám vykonávať len autorizovaný servis.

Bezpečnostné pokyny pri použití mikrovlnnej rúry

Príprava potravín



Mikrovlnnú rúru používajte výhradne na prípravu potravín. Iné použitie môže byť nebezpečné a môže spôsobiť poškodenie spotrebiča. Napríklad vankúšiky obsahujúce obilniny sa môžu po ohrevaní v mikrovlnnej rúre vznietiť aj po niekoľkých hodinách. Môžete spôsobiť požiar!

Deti môžu mikrovlnné spotrebiče používať len v prípade, že boli riadne poučené. Deti musia vedieť tento spotrebič správne ovládať a uvedomovať si nebezpečenstvo, na ktoré sa upozorňuje v návode na obsluhu.

Mikrovlnný výkon a čas



Nikdy nenastavujte príliš vysoký mikrovlnný výkon, alebo príliš dlhý čas. Potraviny sa môžu vznietiť. Spotrebič sa môže poškodiť. Môže dôjsť aj k požiaru! Riadte sa podľa údajov uvedených v návode na obsluhu.

Riad



V žiadnom prípade nepoužívajte riad, ktorý je pre mikrovlny nevhodný.

Nádoby z porcelánu a z keramiky môžu mať v rukovätiach a v pokrievkach malé otvory. Za nimi sa skrýva dutý priestor. Vlhkosť, ktorá do dutého priestoru prenikne, môže spôsobiť prasknutie danej časti. Hrozí vám poranenie!

Ohriate pokrmy predávajú teplo a nádoby môžu byť horúce. Hrozí vám popálenie! Nádoby a príslušenstvo vyťahujte z mikrovlnnej rúry len s použitím rukavice.

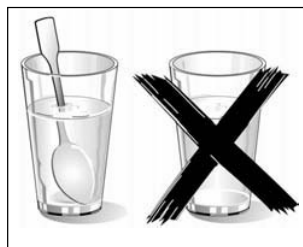
Obaly



Nikdy neohrievajte pokrmy v obaloch, ktoré ich majú udržiavať teplé. Hrozí nebezpečenstvo, že sa vznietia! Nikdy neohrievajte bez dozoru potraviny v nádobách z plastu, z papiera, alebo iných horľavých materiálov.

Pri potravinách vzduchotesne uzatvorených môže obal pri ohrevaní prasknúť. Hrozí vám popálenie! Riadte sa údajmi na obale. Pokrmy vyťahujte z mikrovlnnej rúry vždy len pomocou rukavice.

Nápoje



Pri ohrievaní tekutín môže dôjsť k prehriatiu. To znamená, že tekutina dosiahne teplotu varu, bez toho, aby z nej stúpali typické bubliny. Už pri nepatrnom otrase nádoby potom tekutina môže prudko vyvrieť, alebo vystreknúť. A môžete sa popáliť! Pri ohreve tekutín vložte preto vždy do nádoby lyžičku. Tak zabránite prehriatiu tekutiny.

V žiadnom prípade neohrievajte nápoje v pevne uzatvorených nádobách. Môžu explodovať!

Nikdy nezahrievajte na príliš vysokú teplotu alkoholické nápoje. Môžu explodovať!

Pozor pri príprave jedál s vysokopercentným obsahom alkoholických nápojov (napr. koňak, rum).

Alkohol sa pri vysokých teplotách odparuje. Za nepriaznivých okolností by sa alkoholické pary v spotrebiči mohli vznietiť.

Nebezpečenstvo popálenia!

Používajte len malé množstvá vysokopercentných alkoholických nápojov a dvierka spotrebiča otvárajte opatrne.

Detská výživa



Detskú výživu nikdy neohrievajte v uzatvorených nádobách. Pred ohrievaním vždycky odložte víčko s cumlíkom. Po ohriatí výživu dobre premiešajte a pretrepte. Len tak sa teplota rovnomerne rozloží. Dieťaťu hrozí popálenie! Kým budete výživu dieťaťu podávať, ešte raz teplotu skontrolujte.

Potraviny so škrupinou, alebo so šupkou



Nikdy nevarujte vajíčka v škrupine. Neohrievajte natvrdo uvarené vajcia. Môžu prudko prasknúť. To isté platí tiež pre plody mora v lastúrach a pancieroch.

Hrozí vám popálenie!

Keď pripravujete volské oko, alebo vajce v skle musíte vopred prepichnúť žĺtko.

Na potravinách s pevnou škrupinou, alebo so šupkou, napr. na jablkách, paradajkách, zemiakoch, klobásach, môže šupka prasknúť. Pred ohrievaním preto škrupinu, alebo šupku prepichnete.

Sušenie potravín



V mikrovlnnej rúre v žiadnom prípade nesušte potraviny. Hrozí vznietenie!

Potraviny s malým obsahom vody



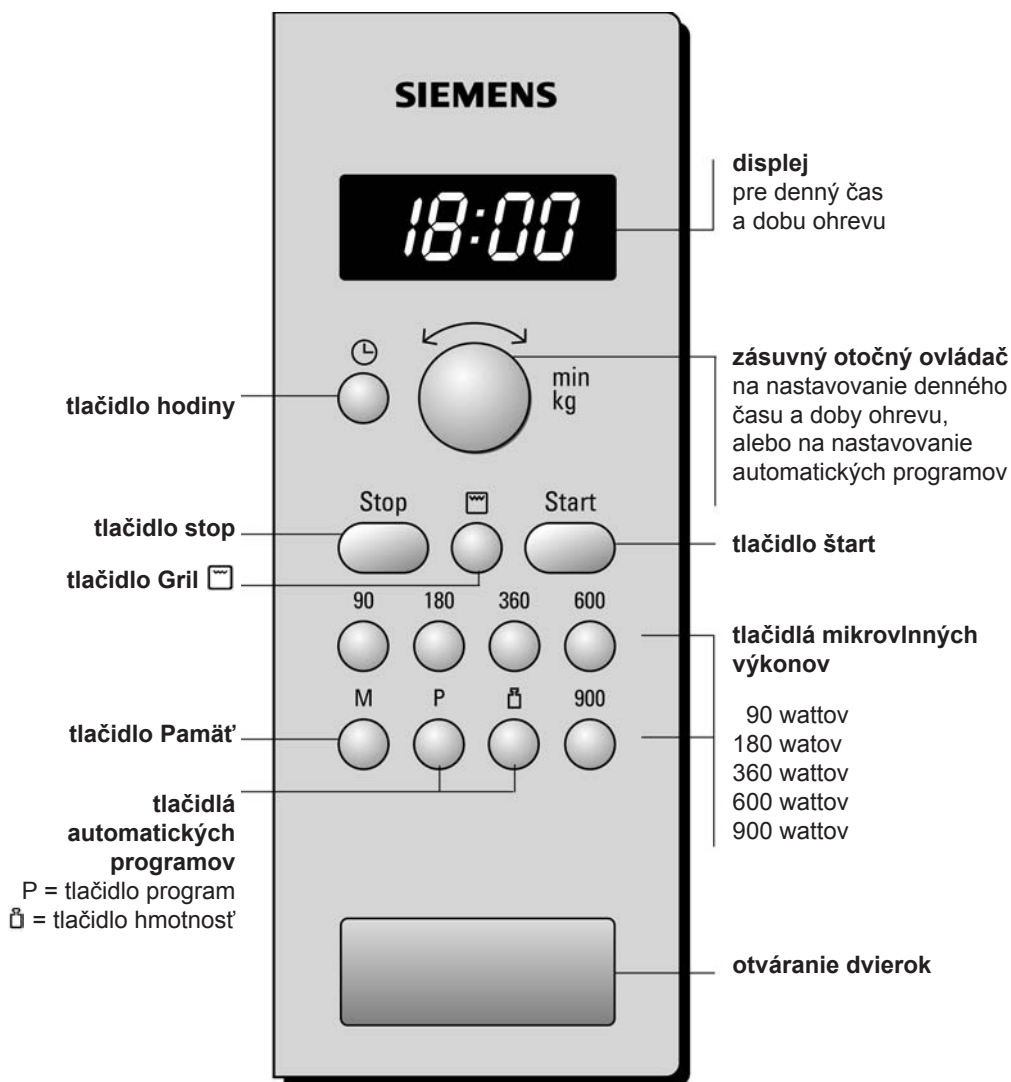
Nerozmrazujte a neohrievajte potraviny s malým obsahom vody, ako napr. chlieb, na vysoký výkon, alebo príliš dlho. Hrozí vznietenie!

Stolový olej



V žiadnom prípade nerozpaľujte v mikrovlnnej rúre stolový olej. Hrozí vznietenie!

Ovládací panel



Zásuvné ovládače

Otočný ovládač je možné v každej polohe zasunúť. Na zasunutie a vysunutie vždy ovládač stlačte. Otočný ovládač môžete otáčať doprava, alebo doľava.

Druhy ohrevu

Mikrovlny

Mikrovlny sa v potravinách premenia na teplo. Mikrovlny sú vhodné na rýchle rozmrazovanie, ohrievanie, rozpúšťanie a na varenie.

Mikrovlonné výkony:

900 W na ohrievanie tekutín

600 W na ohrievanie a varenie pokrmov

360 W na varenie mäsa a na ohrievanie citlivých pokrmov

180 W na rozmrazovanie a ďalšie varenie

90 W na rozmrazovanie citlivých pokrmov

Gril

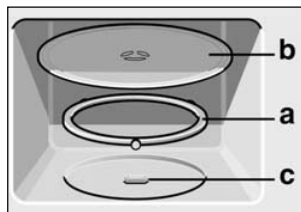
Grilom môžete gratinovať, alebo zapekať.

Gril kombinovaný s mikrovlnami

Pri tejto funkcii je gril v prevádzke zároveň s mikrovlnami. Kombinovaná prevádzka je obzvlášť vhodná pre nákypy a gratinované jedlá. Výsledkom sú chrumkavé a do hneďa opečené pokrmy. Príprava ide omnoho rýchlejšie a ušetríte energiu.

Príslušenstvo

Otočný tanier



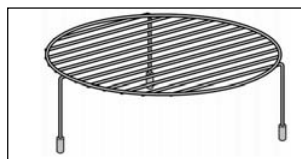
Otočný tanier sa nasadí takto:

1. Do vybrania v ohrievacom priestore vložte valcový krúžok **a**.
2. Otočný tanier **b** nechajte zaklapnúť do pohonu **c** uprostred dna ohrievacieho priestoru.

Mikrovlonnú rúru používajte len s nasadeným otočným tanierom. Dbajte na to, aby správne zaklapol.

Otočný tanier sa môže otáčať doľava, alebo doprava.

Rošt



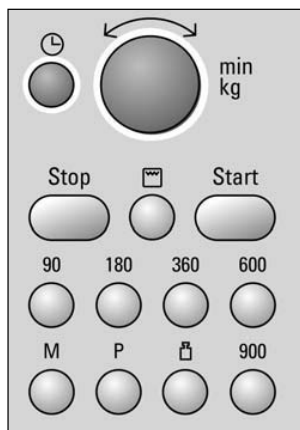
Rošt na grilovanie napr. steakov, klobás a toastov, alebo ako stojan na ploché nákypové formy.

Postavte rošt na otočný tanier.

Pred prvým uvedením do prevádzky

Nastavenie denného času

Na nastavenie potrebujete tmavé tlačidlá na obrázku



Akonáhle je spotrebič pripojený do elektrickej siete, alebo po ukončení výpadku prúdu sa na displeji rozsvietia tri nuly.

1. Stlačte tlačidlo hodiny 🕒.
Na displeji sa objaví údaj 12:00 a 🕒.
2. Otočným ovládačom nastavte denný čas.
3. Stlačte tlačidlo hodiny 🕒.
Na displeji zhasne 🕒.

Aktuálny denný čas je nastavený.

Vymazanie denného času

Stlačte tlačidlo hodiny 🕒 a potom tlačidlo Stop. Ukazovateľ je tmavý.

Nové nastavenie denného času

Stlačte tlačidlo hodiny 🕒. Na displeji sa objaví 12:00. Nastavte denný čas, ako je popísané v bode 2 a 3.

Zmena denného času, napr. pri prechode z letného na zimný čas

Nastavte denný čas, ako je popísané v bode 1 až 3.

Zahriatie ohrievacieho priestoru

Zápach novoty odstránite tak, že na 10 minút zahrejete uzatvorený, prázdny ohrievací priestor s nasadeným otočným tanierom.

1. Stlačte tlačidlo Gril 🍷.
Na displeji sa objaví údaj 10:00 min.

2. Stlačte tlačidlo Štart.

Po uplynutí nastaveného času zaznie akustický signál. Stlačte tlačidlo Stop, alebo otvorte dverka mikrovlnnej rúry.

Mikrovlny

Mikrovlny sa v potravinách premienia na teplo. Mikrovlny sú vhodné na rýchle rozmrazovanie, ohrievanie, rozpúšťanie a na varenie.

Mikrovlny môžete používať samostatne, alebo v kombinácii s grilom.

Mikrovlny si hneď tiež vyskúšajte. Ohrejte napríklad šálku vody na čaj.

Veźmite veľkú šálku bez zlatej, alebo striebornej dekorácie a vložte do nej lyžičku. Postavte šálku s vodou na otočný tanier.

1. Stlačte tlačidlo 900 W.
2. Otočným ovládačom nastavte 1:30 min.
3. Stlačte tlačidlo Štart.

Po 1 minúte a 30 sekundách zaznie akustický signál. Voda je horúca.

Zatiaľ, čo budete piť čaj, prečítajte si ešte raz bezpečnostné pokyny na začiatku tohto návodu na obsluhu. Sú totiž veľmi dôležité.

Riad

Vhodný riad

Do mikrovlnnej rúry sú vhodné nádoby odolné vysokým teplotám zo skla, sklokeramiky, porcelánu, keramiky, alebo teplotne stáleho plastu. Týmito materiálmi prenikajú mikrovlny.

Môžete tiež použiť priamo servírovací riad. Ušetríte si tak premiestňovanie pokrmov.

Nádoby so zlatou, alebo striebornou dekoráciou používajte len v prípade, ak výrobca výslovne zaručuje, že je vhodný pre mikrovlny.

Nevhodný riad

Nevhodné sú kovové nádoby.

Kov neprepúšťa mikrovlny. V uzatvorených kovových nádobách zostanú pokrmy studené.

Pozor. Kov - napr. lyžičky v pohári - musí byť vzdialená minimálne 3 cm od stien varného priestoru a od vnútornej strany dvierok. Iskry môžu zničiť vnútornú sklenenú výplň dvierok.

Test vhodnosti nádoby

Mikrovlnnú prevádzku nikdy nezapínajte bez pokrmov v ohrievačom priestore.

Jedinú výnimku predstavuje nasledujúci test vhodnosti nádoby.

Ak si nie ste istí, či je nádoba vhodná na použitie v mikrovlnnej rúre, vykonajte tento test. Postavte do mikrovlnnej rúry na ½ až 1 minútu prázdnu nádobu a zapnite ju na maximálny výkon. Počas ohrievania kontrolujte teplotu. Nádoba by mala zostať studená, alebo len vlažná na dotyk. Ak je horúca, alebo keď z nej odletujú iskry, je nádoba nevhodná.

Mikrovlnné výkony

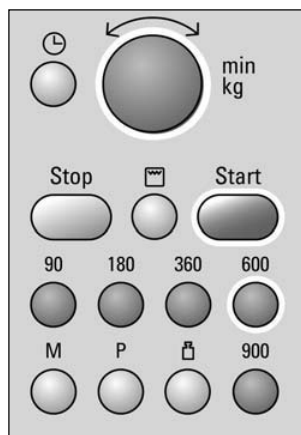
Mikrovlnný výkon	vhodný na
900 W	ohrev tekutín
600 W	ohrev a varenie pokrmov
360 W	varenie mäsa a ohrev citlivých pokrmov
180 W	rozmrazovanie a ďalšie varenie
90 W	rozmrazovanie citlivých pokrmov

Poznámka

Mikrovlnný výkon 900 W môžete nastaviť na 30 minút, výkon 600 W na 1 hodinu, ostatné stupne výkonu na 1 hodinu a 39 minút.

Nastavenie výkonu

Príklad: 600 W



1. Stlačte tlačidlo požadovaného mikrovlnného výkonu. Na displeji sa rozsvieti nastavený mikrovlnný výkon a objaví sa údaj 1:00 min.
2. Otočným ovládačom nastavte dobu ohrevu.
3. Stlačte tlačidlo Štart.

Doba ohrevu viditeľne ubieha.

Po uplynutí doby ohrevu	Zaznie akustický signál. Otvorte dverka mikrovlnnej rúry, alebo stlačte Stop. Na displeji sa znovu objaví denný čas.
Zmena doby ohrevu	Otočným ovládačom zmeňte dobu ohrevu a znovu spustíte mikrovlnnú rúru.
Zastavenie	Stlačte raz tlačidlo Stop, alebo otvorte dverka mikrovlnnej rúry. Zatvorte dverka a znovu stlačte tlačidlo Štart.
Vymazanie	Stlačte dvakrát tlačidlo Stop, alebo otvorte dverka mikrovlnnej rúry a stlačte raz tlačidlo Stop.
Poznámka	Môžete tiež najskôr nastaviť dobu ohrevu a až potom mikrovlnný výkon.

Tabuľky a tipy

Poznámky k tabuľkám

V nasledujúcich tabuľkách nájdete veľa možností a hodnoty nastavení mikrovlnnej rúry.

Časové údaje v tabuľkách sú orientačné hodnoty. Sú závislé od použitých nádob, od kvality, teploty a vlastností potravín.

V tabuľkách sú často uvedené časové intervaly. Nastavte najskôr kratší čas a ak to bude nutné, čas predĺžte.

Je možné, že máte k dispozícii iné množstvá, ako tie, ktoré sú uvedené v tabuľkách. Pre tento prípad existuje takéto nepísané pravidlo:

dvojnásobné množstvo - takmer dvojnásobná doba
ohrevu

polovičné množstvo - polovičná doba ohrevu

Nádoby postavte vždy na otočný tanier.

Rozmrazovanie

Mrazené potraviny postavte v otvorenej nádobe na otočný tanier.

Citlivé časti ako napr. kuracie nohy a krídla, alebo hrubé okrajové partie pečenia môžete zakryť alobalom. Alobal sa nesmie dotýkať stien rúry. Po polovici doby rozmrazovania alobal odstráňte.

Potraviny počas rozmrazovania 1 - 2 x obráťte, alebo zamiešajte. Veľké kusy by ste mali obrátiť niekoľkokrát.

Rozmrazené potraviny nechajte ešte 10 - 20 minút odpočívať pri izbovej teplote, aby sa v nich vyrovnala teplota. Pri hydine môžete potom vybrať vnútornosti. Mäso ďalej spracovávať aj v prípade, že nejaká malá časť vo vnútri zostala ešte zmrznutá.

	Množstvo	Mikrovlnný výkon [W], Doba ohrevu [min]	Poznámky
Hovädzie, bravčové, tefacie mäso v celku (s kosťou, alebo bez)	800 g	180 W, 15 min. + 90 W, 10 - 20 min.	
	1 000 g	180 W, 20 min. + 90 W, 15 - 25 min.	
	1 500 g	180 W, 30 min. + 90 W, 20 - 30 min.	
Kusy, alebo plátky hovädzieho, bravčového, tefacieho mäsa	200 g	180 W, 2 min. + 90 W, 4 - 6 min.	Pri obracaní od seba jednotlivé porcie oddelíte.
	500 g	180 W, 5 min. + 90 W, 5 - 10 min.	
	800 g	180 W, 8 min. + 90 W, 10 - 20 min.	
Mleté mäso, miešané	200 g	90 W, 10 min.	Zmrazujte na čo možno najväčšej ploche. Počas rozmrazovania niekoľkokrát obráťte a rozmrazené mäso oddelíte.
	500 g	180 W, 5 min. + 90 W, 10 - 15 min.	
	800 g	180 W, 8 min. + 90 W, 10 - 20 min.	
Hydina, príp. porcia hydiny	600 g	180 W, 8 min. + 90 W, 10 - 15 min.	
	1 200 g	180 W, 15 min. + 90 W, 20 - 25 min.	
Ryby, filé, rybie kotlety, plátky	400 g	180 W, 5 min. + 90 W, 10 - 15 min.	Rozmrazené časti oddelíte od seba.
Zelenina, napr. hrášok	300 g	180 W, 10 - 15 min.	
Ovocie, napr. maliny	300 g	180 W, 7 - 10 min.	V priebehu opatrne zamiešajte a rozmrazené časti oddelíte od seba.
	500 g	180 W, 8 min. + 90 W, 5 - 10 min.	
Maslo	125 g	180 W, 1 min. + 90 W, 2 - 3 min.	Obal úplne odstráňte.
	250 g	180 W, 1 min. + 90 W, 3 - 4 min.	
Chlieb, celý	500 g	180 W, 6 min. + 90 W, 5 - 10 min.	
	1 000 g	180 W, 12 min. + 90 W, 10 - 20 min.	

	Množstvo	Mikrovlnný výkon [W], Doba ohrevu [min]	Poznámky
Koláč, suchý napr. trený koláč	500 g 750 g	90 W, 10 - 15 min. 180 W, 5 min. + 90 W, 10 - 15 min.	Kúsiky koláča oddelte od seba. Len pre koláče bez polevy, šľahačky, alebo krému.
Koláč šťavnatý napr. ovocný, tvarohový koláč	500 g 750 g	180 W, 5 min. + 90 W, 15 - 20 min. 180 W, 7 min. + 90 W, 15 - 20 min.	Len pre koláče bez polevy, šľahačky, alebo želatíny.

Rozmrazovanie, ohrievanie, alebo varenie mrazených pokrmov

Hotové pokrmy vyberte z obalu. V nádobách vhodných do mikrovlnnej rúry ich ohrejte rýchlejšie a rovnomernejšie. Rôzne súčasti pokrmov sa môžu ohrievať rôzne dlhú dobu.

Nízke pokrmy sa varia rýchlejšie ako vysoké. Rozdeľte preto pokrmy v nádobe na čo najväčšiu plochu. Potraviny by ste nemali vrstviť na seba.

Pokrmy vždy prikrývajte. Ak nemáte na nádobu vhodnú pokrievku, použite tanier, alebo špeciálnu fóliu do mikrovlnnej rúry.

Pokrmy by ste mali počas ohrevu 2 - 3x zamiešať, alebo obrátiť.

Po ohriatí nechajte pokrmy ešte 2 - 5 minút odpočinúť, aby sa v nich vyrovnala teplota.

Vlastná chuť pokrmov zostane do značnej miery zachovaná. Soľ a korenie preto používajte radšej s mierou.

	Množstvo	Mikrovlnný výkon [W], Doba ohrevu [min]	Poznámky
Menu, pokrmy na tanieri, hotové pokrmy (2 - 3 zložky)	300 - 400 g	600 W, 8 - 11 min.	
Polievky	400 g	600 W, 8 - 10 min.	
„Eintopf“, jedlo z jedného hmca	500 g	600 W, 10 - 13 min.	
Mäso s omáčkou, napr. guláš	500 g	600 W, 12 - 17 min.	Pri miešaní oddelte od seba kúsiky mäsa.
Ryby, napr. rybie filé	400 g	600 W, 10 - 15 min.	Prip. pridajte vodu, citrónovú šťavu, alebo víno.
Nákypy, napr. lasagne, cannelloni	450 g	600 W, 10 - 15 min.	

	Množstvo	Mikrovlnný výkon [W], Doba ohrevu [min]	Poznámky
Prílohy, napr. ryža, cestoviny	250 g 500 g	600 W, 2 - 5 min. 600 W, 8 - 10 min.	Pridajte trochu vody.
Zelenina, napr. hrášok, brokolica, mrkva	300 g 600 g	600 W, 8 - 10 min. 600 W, 8 - 10 min.	Do nádoby pridajte trochu vody po dne.
Špenát	450 g	600 W, 11 - 16 min.	Varte bez vody.

Ohrievanie pokrmov



Hotové pokrmy vyberte z obalu. V nádobách vhodných do mikrovlnnej rúry sa ohrejú rýchlejšie a rovnomernejšie. Rôzne súčasti pokrmov sa môžu ohrievať rôzne dlhú dobu.

Pri ohreve tekutiny vkladajte do nádoby vždy lyžičku, aby ste zabránili prehriatiu vody. Pri prehriatí dosiahne voda teplotu varu, bez toho, aby z nej stúpali typické bubliny. Už pri nepatrnom otrase nádoby sa potom tekutina môže prudko vyvariť, alebo vystreknúť. To môže viesť k poraneniu a popáleniu.

Pokrmy vždy prikryvajte. Ak nemáte na nádobu vhodnú pokrievku, použite tanier, alebo špeciálnu fóliu do mikrovlnnej rúry.

Pokrmy by ste mali počas ohrevu niekoľkokrát zamiešať, alebo obrátiť. Sledujte teplotu.

Po ohriati nechajte pokrmy ešte 2 - 5 minút odpočinúť, aby sa v nich vyrovnala teplota.

	Množstvo	Mikrovlnný výkon [W], Doba ohrevu [min]	Poznámky
Menu, pokrm na tanieri, hotový pokrm (2 - 3 zložky)	350 - 500 g	600 W, 10 - 15 min.	
Nápoje	150 ml 300 ml 500 ml	900 W, 1 - 2 min. 900 W, 2 - 3 min. 900 W, 3 - 4 min.	Do nádoby vložte lyžičku. Alkoholické nápoje neprehrievajte. Počas ohrievania kontrolujte.
Detská výživa (napr. v detských fľašiach)	50 ml 100 ml 200 ml	360 W, cca. ½ min. 360 W, cca 1 min. 360 W, cca 1½ min.	Bez cumlíka, alebo víčka. Po zahriatí vždy dobre pretrepte. Bezpodmienečne skontrolujte teplotu.
Polievka 1 šálka 2 šálky	200 g 400 g	600 W, 2 - 3 min. 600 W, 4 - 5 min.	
Mäso v omáčke	500 g	600 W, 8 - 11 min.	Plátky mäsa oddelte od seba.

	Množstvo	Mikrovlnný výkon [W], Doba ohrevu [min]	Poznámky
„Eintopf“, jedlo z jedného hmca	400 g 800 g	600 W, 6 - 8 min. 600 W, 8 - 11 min.	
Zelenina 1 porcia 2 porcie	150 g 300 g	600 W, 2 - 3 min. 600 W, 3 - 5 min.	Prilejte trochu vody.

Varenie pokrmov

Nízke pokrmy sa varia rýchlejšie ako vysoké. Rozdeľte preto pokrmy v nádobe na čo najväčšiu plochu.

Pokrmy varte vždy v uzatvorených nádobách. Počas varenia by ste ich mali miešať, alebo obracať.

Vlastná chuť pokrmov zostane do značnej miery zachovaná. Soľ a korenie preto používajte radšej s mierou.

Po uvarení nechajte pokrmy ešte 2 - 5 minút odpočinúť, aby sa v nich vyrovnala teplota.

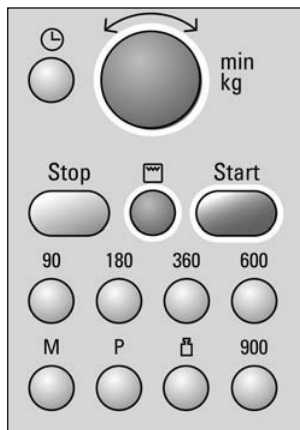
	Množstvo	Mikrovlnný výkon [W], Doba ohrevu [min]	Poznámky
Mleté mäso	750 g	600 W, 20 - 25 min.	Pripravujte najlepšie v otvorenej nádobe.
Celé kurča, čerstvé bez vnútorostí	1 200 g	600 W, 25 - 30 min.	Po uplynutí polovice doby kurča obráťte.
Rybie filé, čerstvé	400 g	600 W, 5 - 10 min.	
Zelenina, čerstvá	250 g 500 g	600 W, 5 - 10 min. 600 W, 10 - 15 min.	Zeleninu nakrájajte na rovnako veľké kúsky. Na každých 100 g zeleniny pridajte 1 - 2 lyžice vody.
Prílohy, napr. zemiaky	250 g 500 g 750 g	600 W, 8 - 10 min. 600 W, 11 - 14 min. 600 W, 15 - 22 min.	Zemiaky nakrájajte na rovnako veľké kúsky. Pridajte asi 1 cm vody a premiešajte.
Ryža	125 g 250 g	600 W, 5 - 7 min. + 180 W 12 - 15 min. 600 W, 6 - 8 min. + 180 W 15 - 18 min.	Pridajte dvakrát toľko vody ako ryže.
Sladké jedlá, napr. puding (instantný)	500 ml	600 W, 6 - 8 min.	Puding počas varenia premiešajte 2 - 3 x metlou.
Ovocie, kompót	500 g	600 W, 9 - 12 min.	

Tipy k mikrovlnám



Pre pripravené množstvo pokrmu nenájdete v tabuľke hodnoty nastavení.	Predĺžte, alebo skráťte dobu ohrevu podľa nasledujúceho nepísaného pravidla: dvojnásobné množstvo = dvojnásobná doba ohrevu polovičné množstvo = polovičná doba ohrevu
Pokrm príliš vyschol.	Nabudúce nastavte kratšiu dobu ohrevu, alebo zvolte nižší mikrovlnný výkon. Pokrm prikryte a pridajte viac vody.
Pokrm nie je po uplynutí nastaveného času ešte rozmrazený, teplý, alebo uvarený.	Nastavte dlhšiu dobu. Väčšie množstvá a vyššie pokrmy potrebujú viac času na ohrev.
Po uplynutí doby varenia je pokrm na okraji prehriaty, ale vo vnútri ešte nie je hotový.	Počas varenia pokrm zamiešajte a nabudúce nastavte nižší výkon a dlhšiu dobu ohrevu.
Po rozmrazení sa hydina, alebo mäso na povrchu už varia, ale vo vnútri ešte nie je jedlo rozmrazené.	Nabudúce zvolte nižší mikrovlnný výkon. Veľké kusy mäsa počas rozmrazovania niekoľkokrát obráťte.
Poznámka	Na okienku vo dverkách, na vnútorných stenách a na dne mikrovlnnej rúry sa môže tvoriť kondenzát. To je normálne. Funkcia mikrovlnnej rúry tým nie je negatívne ovplyvnená. Po ohreve kondenzát utrite.

Grilovanie

Nastavenie grilu



Výkonný gril sa postará o intenzívne prehriatie povrchu a o rovnomerné zhnednutie potravín.

1. Stlačte tlačidlo Gril .
Na displeji sa objaví údaj 10.00 min a symbol .
2. Otočným ovládačom nastavte dobu.
3. Stlačte tlačidlo štart.

Doba začne viditeľne ubiehať.

Po uplynutí doby programu

Zaznie akustický signál. Otvorte dverka mikrovlnnej rúry a stlačte tlačidlo Stop. Zobrazí sa znovu denný čas.

Zmena doby

Otočným ovládačom zmeňte dobu a znovu stlačte tlačidlo Štart.

Zastavenie

Stlačte jedenkrát tlačidlo Stop, alebo otvorte dverka mikrovlnnej rúry. Po zatvorení dverok znovu stlačte tlačidlo Štart.

Oprava

Nastavenú dobu ohrevu môžete kedykoľvek opraviť.

Vymazanie

Stlačte dvakrát tlačidlo Stop, alebo otvorte dverka mikrovlnnej rúry a stlačte jedenkrát tlačidlo Stop.

Tabuľka grilovania

Grilujte vždy len so zatvorenými dvierkami mikrovlnnej rúry a nepredhrievajte.

Všetky uvedené hodnoty sú orientačné a môžu sa líšiť podľa vlastností potravín.

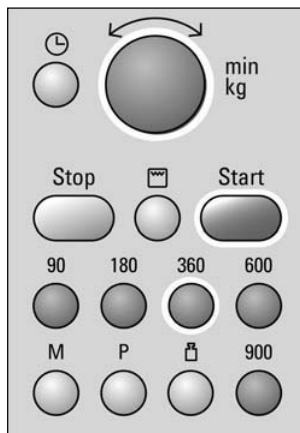
Na otočný tanier postavte rošt.

	Množstvo	Príslušenstvo	Čas v minútach
Opekanie toastov	2 - 4 krajce	rošt	1. strana: asi 2 - 4 min. 2. strana: asi 2 - 4 min.
Zapekanie toastov	2 - 4 krajce	rošt	podľa náplne: asi 7 - 10 min.
Zapekanie polievok, napr. cibuľovej polievky	2 - 4 šálky	otočný tanier	15 - 20 min.


Kombinácia mikrovln a grilu

Nastavenie

Príklad:
360 W, gril , 5 minút



Gril a mikrovlny môžete tiež nastaviť súčasne. Pokrmu budú chrumkavé a do hneďa opečené. Príprava je omnoho rýchlejšia a ešte ušetríte energiu.

1. Stlačte tlačidlo požadovaného mikrovlnného výkonu.
Na displeji sa objaví nastavený mikrovlnný výkon a údaj 1:00 min.
2. Stlačte tlačidlo Gril .
3. Otočným ovládačom nastavte dobu.
4. Stlačte tlačidlo Štart.

Doba ohrevu začne viditeľne ubiehať.

Po uplynutí doby ohrevu

Zaznie akustický signál. Otvorte dverka mikrovlnnej rúry, alebo stlačte tlačidlo Stop. Na displeji sa znovu objaví denný čas.

Zmena doby ohrevu

Otočným ovládačom zmeňte dobu ohrevu a znovu stlačte tlačidlo Štart.

Zastavenie

Stlačte jedenkrát tlačidlo Stop, alebo otvorte dverka mikrovlnnej rúry. Po zatvorení dveriek znovu stlačte tlačidlo Štart.

Vymazanie

Stlačte dvakrát tlačidlo Stop, alebo otvorte dverka mikrovlnnej rúry a stlačte jedenkrát tlačidlo Stop.

Poznámka

Môžete tiež najskôr nastaviť dobu a potom mikrovlnný výkon.

Gril kombinovaný s mikrovlnami

Nádobu postavte vždy na otočný tanier a pokrmy neprikrývajte.

Na pečenie používajte vysokú formu. Ohrievací priestor tak zostane čistejší.

Na nákypy a gratinované pokrmy používajte veľkú, plytkú nádobu. V úzkych vysokých nádobách vyžaduje príprava týchto pokrmov viac času a na povrchu sú potom tmavšie.

Najskôr vyskúšajte, či sa nádoba zmestí do ohrievacieho priestoru. Nádoba nesmie byť príliš veľká, pretože otočný tanier sa musí tiež otáčať.

Nastavte vždy maximálnu dobu ohrevu. Po uplynutí uvedenej kratšej doby ohrevu pokrm skontrolujte.

Mäso nechajte pred krájaním ešte 5 - 10 minút odpočívať. Za túto dobu sa šťava v mäse rovnomerne rozdelí a pri nakrojení nevytečie.

Nákypy a gratinované pokrmy by sa mali ešte 5 minút dopieť vo vypnutej mikrovlnnej rúre.

Kombinovaná prevádzka je obzvlášť vhodná pre nákypy a gratinované jedlá.

	Množstvo	Mikrovlnný výkon [W], Doba ohrevu [min]	Príslušenstvo	Poznámky
Bravčová pečeň, napr. krkovička	asi 750 g	360 W + gril 40 - 50 min.	otočný tanier	1 - 2 x otočiť
Sekaná	asi 750 g	360 W + gril 25 - 35 min.	otočný tanier	Max. 6 cm vysoká
Kurča, malá porcia, napr. stehienka, alebo krídienka	asi 800 g	360 W + gril 30 - 40 min.	nádoba na rošte	Položte kožkou smerom dole. Neobracajte.
Kuracie krídienka marinované, mrazené	asi 800 g	360 W + gril 15 - 25 min.	nádoba na rošte	Neobracajte.
Nákyp z cestovín (predvarených)	asi 1000 g	360 W + gril 25 - 35 min.	otočný tanier	Posypte syrom. Max. 5 cm vysoký.
Zapekané zemiaky (zo surových zemiakov)	asi 1000 g	360 W + gril 30 - 40 min.	otočný tanier	Max. 4 cm vysoké.
Ryby, zapekané	asi 400 g	360 W + gril 20 - 25 min.	otočný tanier	Mrazené ryby vopred rozmrazte
Tvarohový nákyp	asi 1000 g	360 W + gril 30 - 35 min.	otočný tanier	Max. 5 cm vysoký.
Zeleninové špízy	4 - 5 ks	180 W + gril 15 - 20 min.	rošt	Použite drevené špízy.

Pokrm	Množstvo	Mikrovlnný výkon [W], Doba ohrevu [min]	Príslušenstvo	Poznámky
Rybie špízy	4 - 5 ks	180 W + gril 10 - 15 min.	rošt	Použite drevené špízy.
Plátky slaniny	asi 8 plátkov	180 W + gril 10 - 15 min.	rošt	

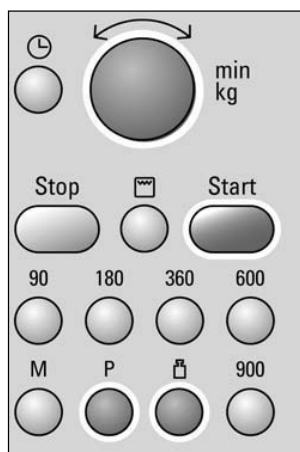
Automatické programy


Pomocou automatických programov môžete veľmi jednoducho rozmrazovať potraviny a rýchlo a bez problémov pripravovať pokrmy.

Vaša mikrovlnná rúra disponuje 7 automatickými programami.

Pre každý program nájdete vhodné potraviny a rozsah hmotnosti v tabuľkách. V rámci tohto rozsahu môžete nastaviť akúkoľvek hmotnosť.

Nastavenie programu



1. Stlačte tlačidlo „P“ toľkokrát, kým sa neobjaví požadované číslo programu.
2. Stlačte tlačidlo hmotnosti . Na displeji sa objaví P a navrhnutá hmotnosť.
3. Otočným ovládačom nastavte hmotnosť pokrmu.
4. Stlačte tlačidlo Štart.

Doba trvania programu viditeľne ubieha.

Po uplynutí doby programu

Zaznie akustický signál. Mikrovlnná rúra sa vypne. Stlačte tlačidlo Stop, alebo otvorte dverka mikrovlnnej rúry.

Oprava

Stlačte dvakrát tlačidlo Stop a znovu nastavte program.

Zastavenie

Otvorte dverka mikrovlnnej rúry. Po ich zatvorení znovu stlačte tlačidlo Štart. Program beží ďalej.

Vymazanie

Stlačte dvakrát tlačidlo Stop.

Poznámky

Pri niektorých programoch zaznie po určitej dobe akustický signál. Otvorte dvierka mikrovlnnej rúry a pokrmy zamiešajte, prípadne obráťte mäso, alebo hydinu. Po zatvorení dvierok stlačte znovu tlačidlo Štart.

Stlačením tlačidla „P“ a \square môžete zistiť číslo programu a nastavenú hmotnosť. Vyvolaná hodnota sa objaví na 3 sekundy na displeji.

Programy na rozmrazovanie

Pomocou 4 automatických programov môžete rozmrazovať mäso, hydinu a chlieb.

Príprava potravín

Rozmrazujte potraviny zmrazené a skladované pri $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$, rozložené čo najviac na ploche a rozdelené na porcie.

Pred rozmrazovaním potraviny vždy vyberte z obalu a zviažte. Hmotnosť využite na nastavenie programu.

Nádoby

Položte potravinu na plytkú nádobu vhodnú do mikrovlnnej rúry, napr. na sklenený, alebo porcelánový tanier a neprikryvajte ho.

Doba odpočinku

Rozmrazené potraviny by ste mali nechať 10 - 30 minút odpočívať, aby sa vyrovnali teploty.

Veľké kusy mäsa vyžadujú dlhšiu dobu odpočinku ako malé. Nízke kusy mäsa a mleté mäso by ste mali pred dobou odpočinku od seba oddeliť.

Potom môžete potraviny ďalej spracovávať, aj keď je v silných kusoch mäsa ešte určitá časť vnútra zmrznutá. Pri hydine môžete v tejto dobe vybrať vnútornosti.

Akustický signál

Pri niektorých programoch zaznie po určitej dobe akustický signál. Otvorte dvierka mikrovlnnej rúry a pokrmy zamiešajte, prípadne obráťte mäso, alebo hydinu. Po zatvorení dvierok stlačte znovu tlačidlo Štart.

Pozor!

Pri rozmrazovaní mäsa a hydiny sa uvoľňuje voda. Pri obracaní potravín túto vodu zlejte, ale v žiadnom prípade ju nepoužívajte a dbajte na to, aby neprišla do styku s inými potravinami.

	Číslo programu	Rozsah hmotnosti
Mleté mäso	P 01	0,2 - 1,0 kg
Porcie mäsa	P 02	0,2 - 1,0 kg
Kurča, porcie kurčaťa	P 03	0,4 - 1,8 kg
Chlieb	P 04	0,2 - 1,0 kg

Programy na varenie

Pomocou 3 automatických programov môžete variť ryžu, zemiaky alebo zeleninu.

Nádoby

Potraviny varte zásadne v zakrytej nádobe vhodnej do mikrovlnnej rúry. Na ryžu by ste mali používať veľkú, vysokú nádobu.

Príprava potravín

Potraviny zviažte. Tento údaj potrebujete na nastavenie programu.

Ryža: Nepoužívajte ryžu vo varných sáčkoch. Podľa údajov výrobcu na obale ryže pridajte potrebné množstvo vody. Obvykle je to dvakrát až trikrát viac, ako je hmotnosť ryže.

Zemiaky: Na varené zemiaky rozkrájajte surové zemiaky na malé rovnomerné kúsky. Na 100 g zemiakov pridajte lyžicu vody a trochu soli.

Čerstvá zelenina: Čerstvú očistenú zeleninu zviažte.

Zeleninu nakrájajte na malé, rovnomerné kúsky. Na 100 g zeleniny pridajte lyžicu vody.

Akustický signál

Počas programu zaznie po určitej dobe akustický signál. Zamiešajte pokrm.

Doba odpočinku Po uplynutí programu pokrm ešte raz zamiešajte. Nechajte ešte 5 - 10 minút odpočívať, aby sa vyrovnali teploty.
Výsledky varenia závisia od kvality a vlastností potravín.

	Číslo programu	Rozsah hmotnosti
Ryža	P 05	0,05 - 0,2 kg
Zemiaky	P 06	0,15 - 1,0 kg
Zelenina	P 07	0,15 - 1,0 kg

Kombinovaný program na varenie

Príprava potravín Potraviny vybaľte a zviažte. Ak nemôžete zadať presnú hmotnosť, zaokrúhlite ju nahor, alebo nadol.

Nádoby Varte potraviny v nie príliš veľkej nádobe odolnej vysokým teplotám a vhodnej do mikrovlnnej rúry.

Doba odpočinku Pokrm by mal po uplynutí programu ešte asi 5 - 10 minút odpočívať, aby sa vyrovnali teploty.

	Číslo programu	Rozsah hmotnosti	Doba odpočinku
Nákyp mrazený, až 3 cm vysoký	P 08	0,4 - 0,9 kg	5 - 10 min.

Skúšobné jedlá podľa EN 60705

Kvalita a funkcia mikrovlnných spotrebičov bola overená skúšobnými inštitútmi na týchto jedlách.

Varenie s mikrovlnným ohrevom

Jedlo	Výkon mikrovln W / doba trvania v min.	Poznámka
Vaječné mlieko 750 g	360 W, 12 - 17 min. + 90 W, 20 - 25 min.	Pyrex-forma 20 x 25 cm na otočnom tanieri
Piškót	600 W, 8 - 10 min.	Pyrex-forma Ø 22 cm na otočnom tanieri
Sekaná	600 W, 20 - 25 min.	Pyrex-forma na otočnom tanieri

Rozmrazovanie v mikrovlnnej rúre

Jedlo	Výkon mikrovln W / doba trvania v min.	Poznámka
Mäso	180 W, 5 - 7 min. + 90 W, 10 - 15 min.	Pyrex-forma Ø 22 cm na otočnom tanieri

Kombinované varenie s mikrovlnným ohrevom

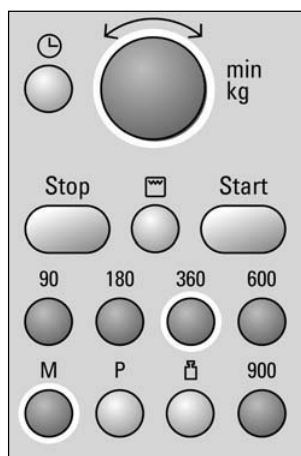
Jedlo	Výkon mikrovln W / doba trvania v min.	Poznámka
Gratinované zemiaky	Gril + 360 W, 35 - 40 min.	Pyrex-forma Ø 22 cm na otočnom tanieri

Pamäť

Pomocou pamäte môžete zostaviť svoj vlastný program. To má zmysel v prípade, že napr. veľmi často pripravujete určitý pokrm. Použité nastavenia môžete uložiť do pamäte a kedykoľvek ich znovu z pamäte vyvolať.

Uloženie do pamäte

Príklad:
360 W, 25 minút



1. Stlačte tlačidlo Pamäť „M“. Na displeji sa objaví symbol „M“.
2. Stlačte požadovaný mikrovlnný výkon. Na displeji sa objaví symbol „M“, zvolený mikrovlnný výkon a údaj 1:00 min.
3. Otočným ovládačom nastavte dobu.
4. Nastavenia potvrdíte stlačením tlačidla „M“. Na displeji sa znovu objaví denný čas.

Nastavenie je uložené do pamäte.

Poznámky

Môžete uložiť do pamäte tiež len gril, alebo gril kombinovaný s mikrovlnami.

Niekoľko rôznych mikrovlnných výkonov po sebe do pamäte nie je možné uložiť.

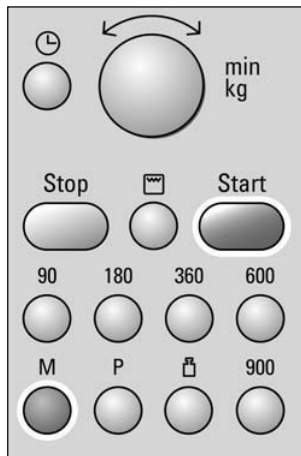
Automatické programy tiež nemôžete ukladať do pamäte.

Pamäť môžete tiež uložiť a ihneď spustiť. Nestláčajte na záver tlačidlo „M“, ale tlačidlo Štart.

Nové obsadenie pamäte:

Stlačte tlačidlo „M“. Objavia sa staré nastavenia. Nový program uložte tak, ako je popísané v bode 1 až 4.

Spustenie pamäte



Program uložený do pamäte môžete spustiť veľmi jednoducho. Postavte pokrm do mikrovlnnej rúry. Zatvorte dverka.

1. Stlačte tlačidlo „M“.
Na displeji sa objavia nastavenia uložené do pamäte.
2. Stlačte tlačidlo Štart.
Doba trvania ubieha viditeľne na displeji.

Po uplynutí doby

Zaznie akustický signál. Mikrovlnná rúra sa vypne. Otvorte dverka mikrovlnnej rúry, alebo stlačte tlačidlo Stop.

Zastavenie

Otvorte dverka mikrovlnnej rúry. Po ich zatvorení znovu stlačte tlačidlo Štart. Prevádzka pokračuje.

Vymazanie nastavení

Stlačte dvakrát tlačidlo Stop, alebo otvorte dverka mikrovlnnej rúry a stlačte jedenkrát tlačidlo Stop.

Zmena trvania signálu

Akonáhle sa mikrovlnná rúra vypne, zaznie akustický signál. Trvanie akustického signálu môžete zmeniť.

Stlačte približne na 6 sekúnd tlačidlo Štart.

Nové trvanie signálu sa uloží. Na displeji sa znovu objaví denný čas.

Možnosti:

trvanie signálu krátke - 3 tóny

trvanie signálu dlhé - 30 tónov

Čistenie a ošetrovanie



Nebezpečenstvo skratu!

V žiadnom prípade nepoužívajte na čistenie vysokotlakové čističe, alebo parné čističe! Hrozí skrat!



Nebezpečenstvo úrazu el. prúdom!

Spotrebič nikdy neponárajte do vody ani ho nečistite prúdom vody.



Nebezpečenstvo popálenia!

Čistenie nevykonávajte ihneď po vypnutí spotrebiča. Nechajte spotrebič vychladnúť.

Nepoužívajte agresívne, alebo drhnuce čistiace prostriedky. Mohol by sa poškodiť povrch spotrebiča. Ak sa taký prostriedok dostane na prednú stenu spotrebiča, ihneď ho utrite vodou.

Čistiace prostriedky

Pred čistením vytiahnite vidlicu sieťového kábla zo zásuvky. Očistite spotrebič zvonku a ohrievací priestor vlhkou utierkou s miernym čistiacim prostriedkom. Osušte čistou utierkou.

Vonkajší plášť spotrebiča s nerezovou čelnou stenou	<p>Vápenité škvrny a škvrny od tuku, škrobu a bielkovín vždy ihneď odstráňte.</p> <p>Kým budete spotrebič znovu obsluhovať, všetky diely a povrchové plochy nechajte riadne oschnúť.</p> <p>V servise, alebo v odborných predajniach možno zakúpiť špeciálne prostriedky na čistenie nerezu.</p>
Varný priestor	
Nerezový varný priestor	<p>Nepoužívajte špeciálny sprej na čistenie rúry na pečenie, žiadne iné agresívne čističe na rúry na pečenie, ani drhnúce čistiace prostriedky. Nie sú vhodné ani drsné špongie a drôtené kefy. Týmito prostriedkami sa poškrabú povrchové plochy.</p> <p>Vnútorňý priestor nechajte riadne oschnúť.</p>
Prehĺbenie v ohrievacom priestore	Používajte vlhkú utierku, pretože pohonom otočného taniera by sa nemala do vnútra spotrebiča dostať žiadna voda.
Otočný tanier a valčekový krúžok	<p>Čistiaci roztok.</p> <p>Keď budete znovu nasadzovať otočný tanier, musí správne zaklapnúť.</p>
Rošt	Horúci čistiaci roztok. Použite čistič nerezu, alebo umyte v umývačke riadu.
Okienko vo dvierkach	Čistiaci prostriedok na sklo.
Tesnenie	Čistiaci roztok potom mäkkou handrou utrite do sucha.

Čo robiť pri poruche?

Ak sa vyskytne nejaká porucha, môže byť jej príčinou často len maličkosť. Kým budete volať do servisu, riaďte sa nasledujúcimi pokynmi:

Porucha	Možná príčina	Odstránenie
Spotrebič nefunguje.	Vidlica sieťového prívodu nie je v zásuvke.	Zasuňte vidlicu do zásuvky.
	Výpadok prúdu	Skontrolujte, či funguje osvetlenie v kuchyni.
	Vypadol istič.	Istič skontrolujte.
	Chyba v obsluhu	Vypnite istič a za 10 sekúnd ho znovu zapnite.
Na displeji svietia tri nuly.	Výpadok prúdu	Nastavte znovu denný čas.
Spotrebič nie je v prevádzke. Na displeji svieti doba.	Omylom došlo k manipulácii s otočným ovládačom.	Stlačte tlačidlo Stop.
	Po nastavení nebolo stlačené tlačidlo Štart.	Stlačte tlačidlo Štart, alebo vymažte nastavenie tlačidlom Stop.
Mikrovlnná rúra nefunguje.	Dvierka nie sú úplne zatvorené.	Skontrolujte, či dvierka neblokujú zvyšky pokrmov, alebo cudzie predmety.
	Nie je stlačené tlačidlo Štart.	Stlačte tlačidlo Štart.
Pokrm sa pomalšie ohrievajú ako doteraz.	Je nastavený príliš nízky mikrovlnný výkon.	Nastavte vyšší mikrovlnný výkon.
	V mikrovlnnej rúre je väčšie množstvo pokrmu ako inokedy.	Dvojnásobné množstvo - dvojnásobný čas.
	Pokrm boli chladnejšie ako inokedy.	Pokrm počas ohrevu zamiešajte, alebo obráťte.
Otočný tanier vydáva škripavý alebo písklavý zvuk.	V miestach pohonu otočného taniera je nečistota, alebo cudzí predmet.	Vyčistite priehlbnu a valčekový krúžok v ohrievacom priestore.
Mikrovlnná prevádzka je bez zjavného dôvodu prerušená.	Mikrovlnná prevádzka má poruchu.	Ak sa táto porucha objaví znovu, zavolajte do servisu. Gril bez mikrovln môžete používať

Opravy môžu vykonávať iba servisní technici. vyškolení výrobcom. Pri neodborne vykonávaných opravách sa vystavujete veľkému nebezpečenstvu.

Servis

Ak váš spotrebič vyžaduje opravu, náš servis je vám k dispozícii. Adresu a telefónne číslo najbližšieho servisu nájdete v telefónnom zozname. Tiež uvedené centrálné servisy vám povedia, kde sa v blízkosti vášho bydliska nachádza servisné stredisko.

Číslo E-nr a FD-Nr.

V servise uvádzajte vždy číslo výrobku (E-Nr.) a výrobné číslo (FD-Nr.) svojho spotrebiča. Typový štítok s týmito číslami nájdete po otvorení dvierok ohrievacieho priestoru vpravo. Aby ste v prípade poruchy nemuseli čísla dlho hľadať radšej si údaje o svojom spotrebiči hneď poznačte sem.

E-Nr.	FD
-------	----

Servis 
--

Technické údaje

Vstupné napätie	AC 220 - 230 V, 50 Hz
Príkonn	1 450 W
Maximálny výstupný výkon	900 W
Výkon grilu	1 200 W
Frekvencia mikrovln	2 450 MHz

Rozmery (v x š x h)

- mikrovlnná rúra	30,5 x 51,3 x 40,8
- varný priestor	21,5 x 33,7 x 26,3 cm

Hmotnosť	16,3 kg
Certifikácia	áno
Znak CE	áno

Tento spotrebič vyhovuje norme EN 55011, príp. CISPR 11.
Je to výrobok zo skupiny 2, triedy B.

Skupina 2 znamená, že mikrovlnky sa produkujú za účelom ohrevu potravín. Trieda B znamená, že tento spotrebič je vhodný pre súkromné domácnosti.

Dovozca: **BSH domáci spotrebiče s.r.o.**
org. zložka Bratislava
Galvaniho 17/C, 821 04 Bratislava

Výrobok:	Produktové číslo: E-Nr. Poradové číslo: FD
Dátum predaja, pečiatka, podpis	Dátum montáže, pečiatka, podpis

Predajca je povinný úplne a čitateľne vyplniť všetky požadované údaje v záručnom liste v deň predaja spotrebiča. Neoddeliteľnou súčasťou tohto záručného listu je daňový doklad o predaji výrobku.

Záručný list je dokladom práv spotrebiteľa v zmysle Občianskeho zákonníka. Je súčasťou výrobku s výrobným číslom uvedeným na prednej strane tohto záručného listu, zvlášť v prípadoch dlhších než zákonom daná záručná lehota je záručný list jedným z dokázateľných prostriedkov práv užívateľa. Je v záujme spotrebiteľa, aby si skontroloval správnosť a úplnosť všetkých uvedených údajov, ako i to, či dostal od predajcu záručný list so správnym označením pre uvedený druh výrobku.

Odporúča sa, aby výrobky montoval a uviedol do prevádzky autorizovaný servis, ktorý poskytuje záruku odbornej montáže, predvedenie a preskúšanie výrobku.

Montáž a inštalácia spotrebiča musí byť vykonaná v súlade s vyhláškou ÚBP SR č. 718/2002 Z. z. súvisiacich predpisov a noriem v platnom znení.

Pred montážou výrobku je nutné, aby boli splnené všetky podmienky pre pripojenie na inžinierske siete podľa platných noriem a podľa návodu na použitie.

Zápisy o uskutočnených opravách:

Dátum objed. opravy	Dátum dokončenia	Číslo oprav. listu	Stručný opis poruchy

Uistenie dovozcu o vydaní prehlásenia o zhode

Vážený zákazník,

Podľa § 13, odst.5 zákona č. 22/97 Zb. Vás uisťujeme, že na všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domáci spotrebiče s. r. o. našim obchodným partnerom, bolo vydané prehlásenie o zhode v zmysle zákona č. 22/97 Zb a príslušných nariadení vlády.

Toto uistenie dovozcu o vydaní prehlásenia o zhode sa vzťahuje na všetky výrobky vrátane plynových spotrebičov, ktoré sú obsiahnuté v aktuálnom cenníku firmy BSH domáci spotrebiče s. r. o.

Odporúča sa, aby výrobky montoval a uviedol do prevádzky autorizovaný servis, ktorý poskytuje záruku odbornej montáže, predvedenie a preskúšanie výrobku. Montáž a inštalácia spotrebiča, musí byť vykonaná v súlade s vyhláškou ÚBP SR č.508/2009 Z. z. súvisiacich predpisov a noriem v platnom znení. Pred montážou výrobku je nutné, aby boli splnené všetky podmienky pre pripojenie na inžinierske siete podľa platných noriem a podľa návodu na použitie.

Záručné podmienky

- na výrobok sa poskytuje záručná doba 24 mesiacov odo dňa zakúpenia výrobku kupujúcim
- pri reklamácií je podmienkou predložiť platný daňový doklad o kúpe výrobku (napr. pokladničný blok, faktúru a pod.)
- ak je výrobok používaný k inému než výrobcom stanovenému účelu, alebo je výrobok používaný v rámci predmetu obchodnej činnosti, poskytuje sa záručná doba 6 mesiacov odo dňa zakúpenia, nakoľko spotrebiče sú určené výhradne pre použitie v domácnosti
- za vadu výrobku sa nepovažuje jeho nadmerné opotrebovanie a z toho vyplývajúce absencie niektorých pôvodných vlastností, ktoré boli spôsobené napr. zanedbaním bežnej údržby, čistenia, nadmerným používaním výrobku
- záručná doba neplynie po dobu, po ktorú kupujúci nemôže užívať tovar pre jeho vady, za ktoré zodpovedá predávajúci
- ak nebude zistená žiadna závada, na ktorú sa vzťahuje bezplatná záručná oprava alebo bude zistená závada nezavinená výrobcom, hradí náklady spojené s vyslaním servisného technika osoba, ktorá uplatnila nárok na túto opravu
- záručné opravy vykonávajú autorizované servisné strediská podľa zoznamu uvedeného v tomto záručnom liste

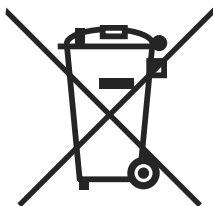
Právo na bezplatnú opravu výrobku na náklady BSH domáci spotrebiče, s.r.o. organizačná zložka Bratislava zaniká, ak:

- je nečitateľný výrobný štítok, alebo na výrobku chýba
- údaje na záručnom liste, prípadne na doklade o predaji sa líšia od údajov uvedených na výrobnom štítku spotrebiča
- výrobok bol namontovaný v rozpore s návodom na montáž, prípadne nebol dodržaný súlad s platnými STN, alebo s návodom na obsluhu
- výrobok bol neodborne namontovaný, alebo nebol uvedený do prevádzky organizáciou oprávnenou v zmysle vyhlášky ÚBP SR č.718/2002 Z. z., platí pre plynové spotrebiče a spotrebiče s elektrickým napájaním 400 V, ako i na spotrebiče dodávané bez elektrického kábla, prípadne bez elektrickej koncovky
- bola vykonaná konštrukčná zmena alebo zásah do výrobku neoprávnenou osobou
- závada na výrobku vznikla použitím neoriginálnych náhradných dielov, alebo príslušenstva
- sa jedná o poškodenie: mechanické, nadmernou záťažou, v dôsledku vodného kameňa, neodborného zapojenia, živelnou pohromou, vonkajšími vplyvmi a pod.



Rozšířená záruka nad rámec zákona

Pri spotrebičoch (práčky, umývačky riadu) sériovo vybavených systémom „**AquaStop**“, je výrobcom poskytnutá záruka na škody vzniknuté nesprávnou funkciou tohto systému a to po celú dobu životnosti spotrebiča (toto sa nevzťahuje na vlastný aqua-stop). Ak vzniknú škody vodou spôsobené chybou systému „**Aqua Stop**“, poskytneme náhradu týchto škôd.



Symbol uvedený na výrobku alebo jeho obale upozorňuje na to, že výrobok po skončení jeho životnosti nepatrí k bežnému domácejmu odpadu, ale ho treba odovzdať do špeciálnej zbernej odpadovej na recyklovanie elektrických alebo elektronických spotrebičov.

Vašou podporou správnej likvidácie pomáhate získať opäť cenné suroviny a chrániť tak životné prostredie. Ďalšie informácie o recyklovaní tohto výrobku získate na miestnom úrade, v zbernej odpadovej alebo v združení Envidom, ktoré zabezpečuje zber, prepravu, spracovanie, recykláciu a ekologické zneškodňovanie elektroodpadu v zmysle zákona.

Prehlásenie o hygienickej nezávadnosti výrobkov

Všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domácí spotřebiče s.r.o. a přichádzajúce do styku s potravinami spĺňajú požiadavky o hygienickej nezávadnosti podľa zákona č. 258/2000 Zb., vyhlášky 38/2001 Zb. Toto prehlásenie sa vzťahuje na všetky výrobky prichádzajúce do styku s potravinami uvedené v aktuálnom cenníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

„Spotřebič nie je určený pre použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytne dohľad a alebo ich nepoučila o používaní spotřebiča.“

ZOZNAM SERVISNÝCH STREDISK

PSČ	Mesto	Adresa prevádzky	Servisné stredisko	Web	E-mail	Telefón 1	Telefón 2
085 01	Bardejov	Partizánska 14	Peter Špik		peter.spik@sirovanel.sk	054/4746227	0905400019
811 07	Bratislava	Kazanská 56	Martin Šgasny servis domácich spotrebičov		gaggenau@orangemall.sk	0918 996 988	
841 02	Bratislava	Tňhavá 38	TECHNO SERVIS BRATISLAVA s r. o.	www.technoservis.sk	technoservis@nextra.sk	02/64463643	0907778406
900 44	Tomašov	1 Mája 19	Viva elektroservis, s. r.o.	www.vivaservis.sk	servis@vivaservis.sk	02/45958855	0905722111
945 01	Komaňo	Mesachá 20	LASER Komaňo spol. s r.o.	www.laser-ko.sk	servis@laser-ko.sk	035/7702868	0915222454
040 01	Košice	Komenského 14	Ing. Ľubor Kolesár Kubiš		kubisservis@mail.t-com.sk	055/6221477	0905894769
071 01	Michalovce	Ul. Obrancov mieru 9	ELEKTROSERVIS VALTIM		valiska.lubomir@stonline.sk	056/6423290	0903855309
949 01	Nitra	Spojovacia 7	EXPRES servis Anna Eimanová		expresservis@naex.sk	037/6524597	0903524108
920 01	Priešťany	Žilinská 47	Domoss Technika a.s.	www.domoss.sk	servis@domoss.sk	033/7744810	033/7742417
088 01	Poprad	Továrenská ul. č.3	TATRACHLAD POPRAD s.r.o.	www.tatrachlad.sk	tatrachlad@tatrachlad.sk	052/7722023	0903906828
080 05	Prešov	Švabská 6895/57A	BARAN servis - Baran Luboš	www.baranservis.sk	baranservis@stonline.sk	051/7721439	0903904572
971 01	Prievidza	V.Clemenčisa 6	ELEKTROSERVIS Pavlíček Peter	www.peterpavlicek-elektroservis.sk	pavlicek.elektroservis@stonline.sk	046/5485778	0905264822
979 01	Rimavská Sobota	Malohornská 2594	N.B.ELEKTROCENTRUM		nbelektrocentrum@stonline.sk	047/5811877	0905664258
034 72	Ružomberok	Liptovská Lužná 496	E servis elektro spotrebičov		elpra@speednet.sk	044/4396413	0905577817
911 08	Trenčín	Mateja Bela 37	Jozef Rožník	www.bshtservis.sk	roznik@bshtservis.sk		0903702458
960 01	Zvolen	Hviezdoslavová 34	STAFEXPRESS-ELEKTROSERVIS		stafexpres.zsvservis@mail.t-com.sk	045/5400798	0905259983
010 01	Žilina	Komenského 38	M-SERVIS Mareš Jaroslav	www.m-servis.sk	mservis@zoznam.sk	04115640627	